

ELEVACION & MANUTENCION 2006/07



AYERBE



AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A. se inició en la fabricación de grupos electrógenos a mediados del año 1.992. Paralelamente a esta iniciativa comenzó el proyecto "ENSAMBLAJE DE MAQUINARIA LIGERA DE CONSTRUCCIÓN". La experiencia adquirida por AYERBE en la producción de elevadores de cable dirigidos al sector construcción, ayudó a desarrollar la elevación de cadena con un gran apoyo del fabricante suizo "GIS", líder europeo en elevación de cadena y uno de los más prestigiosos del mundo.

28 modelos de polipastos eléctricos de cadena más 12 elevadores eléctricos de cable conjuntan una gama de Elevación AYERBE que cubre parte de la demanda de éstos productos en el sector Industrial- Construcción.

Con espíritu de diversificar y el objetivo de cubrir necesidades de **ALMACENAJE Y MANUTENCIÓN**, AYERBE ha desarrollado una amplia gama de **transpaletas manuales y eléctricas** junto a la fabricación propia de **carretillas manuales portabultos** con las que ha conseguido un importante posicionamiento de producto en el mercado nacional del suministro industrial y ferretería.

***AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.** began manufacturing generators halfway through 1992. Meanwhile, we began the "ASSEMBLY OF LIGHT CONSTRUCTION MACHINERY" project.*

The experience that AYERBE acquired in producing cable hoists for the construction sector helped us develop the chain hoist with the support of the Swiss manufacturer "GIS", a European leader in chain hoists and one of the most prestigious manufacturers in the world in that sector.

28 models of electric chain hoists plus 12 electric cable hoists make up AYERBE's hoist product line that covers part of the demand for these products in the Industrial Construction sector.

*With the spirit to diversify and the goal of meeting the **STORAGE AND MAINTENANCE** needs of their customers, AYERBE has developed a wide array of **manual and electric pallet tracks** and also manufactures our own **manual hand trucks** which has enabled us to position our product well in the Spanish market for industrial and hardware supply.*

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A. a débuté dans le secteur de la fabrication de groupes électrogènes vers la mi-1992. Parallèlement à cette initiative, elle a mis en marche le projet "ASSEMBLAGE DE MACHINERIE LÉGÈRE DESTINÉE À LA CONSTRUCTION".

L'expérience acquise par AYERBE en matière de production d'élevateurs à câble, destinés au secteur de la construction, nous a aidé à développer notre système d'élévation à chaîne, grâce à l'appui du fabricant suisse "GIS", leader européen de l'élévation à chaîne en même temps que l'un des plus prestigieux du monde.

La gamme d'Élévation AYERBE, avec ses 28 modèles de palans électriques à chaîne plus ses 12 élévateurs électriques à câble, absorbe aujourd'hui une partie de la demande concernant ces produits, dans le secteur industriel et de la construction. C'est dans un esprit de diversification et en vue de couvrir les divers besoins en matière de **STOCKAGE ET DE MANUTENTION** AYERBE a développé une vaste gamme de **transpalettes manuels et électriques**, en marge de sa fabrication propre de **chariots porte-charges manuels**, grâce auxquels l'entreprise s'est avantageusement positionnée sur le marché national de l'approvisionnement industriel et d'articles de quincaillerie.



AYERBE

Mantenemos alta tecnología y continua innovación; nuestra red de ventas y equipo técnico orienta e informa a los clientes sobre los nuevos productos y las nuevas soluciones. Prestamos una atención especial a la post-venta y damos una asistencia eficaz orientada a seguir el producto a lo largo de su vida de trabajo.

Creemos clientes satisfechos persiguiendo el éxito de nuestro cliente, que es la garantía del éxito de AYERBE.

We maintain high technology and constant innovation; our sales network and technical service department guide and inform clients regarding new products and new solutions. We pay special attention to post-sale support and provide efficient cooperation aimed at attending the product throughout its working life.

Producing is more than just manufacturing and it is for this reason that we create satisfied clients. We seek the success of our clients, which at the same time guarantees the success of AYERBE.

Nous maintenons une haute technologie et une innovation continuelle; notre réseau de ventes et notre équipe technique oriente et renseigne nos clients quant aux nouveaux produits et les nouvelles solutions. Le service après-vente est l'un de nos soucis majeurs, c'est pourquoi nous envisageons une suite efficace du produit le long de sa vie utile.

Parce que produire n'est pas uniquement fabriquer, nous créons des clients satisfaits. Notre but est celui d'avoir des clients qui ont du succès, leur succès assure celui d'AYERBE.



INDICE / INDEX



3 - 12



13 - 14



15



16 - 20



21 - 26



27 - 35



36



37 - 38



39 - 46



47 - 50



51 - 54

**TRASPALETA /
HAND PALLET TRUCK /
TRANSPALETTE /
PORTA-PALETES**





AY - 2500 - THN

AY - 2500 - THV

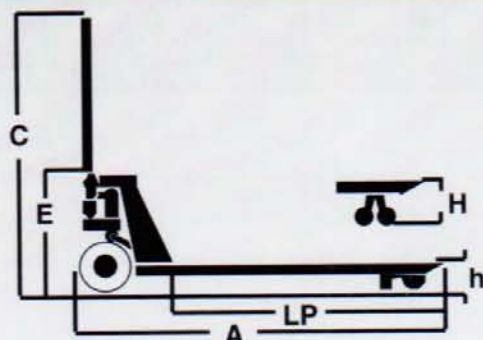
Válvula de seguridad por sobrecarga / *Security valve for overweight* / Valve Sécurité pour Surcharge.

Sistema de descenso controlado / *Downed regulation system* /

Système descente contrôlée.

Pistón cromado / *Piston Chromed* / Piston Chrome

	AY - 2500 - THN	AY - 2500 - THV
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max. :	2.500 Kg.	2.500 Kg.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	80 Kg	80 Kg
Giro / <i>Radius</i> / Rotation :	200°	200°
Rodillos / <i>Roller</i> / Rouleaux :	Ø 80 mm./ 4 unid.	Ø 80 mm./ 4 unid.
Ruedas / <i>Wheels</i> / Roues :	Ø 180 mm./ 2 unid.	Ø 180 mm./ 2 unid.
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	580700	580710
TIPO DE RUEDAS / <i>TYPE OF WHEELS</i> / TIPE DE ROUES	NYLON	VULKOLLAN



C	E	A	LP	B	D	h	H
1.250	520	1.490	1.150	540	220	85	195



AYERBE

**TRASPALETA MEDIDAS ESPECIALES
SPECIAL SIZES HAND PALLET TRUCK**



AY - 2000 - PC

AY - 2500 - PCA

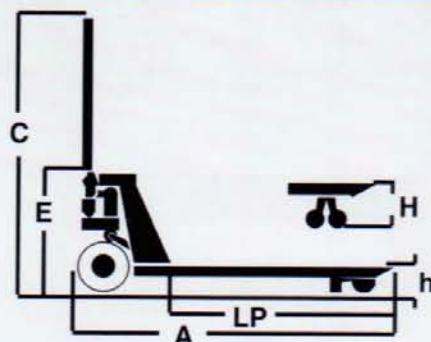
Válvula de seguridad por sobrecarga / *Security valve for overweight* / Valve Sécurité pour Surcharge.

Sistema de descenso controlado / *Downed regulation system* /

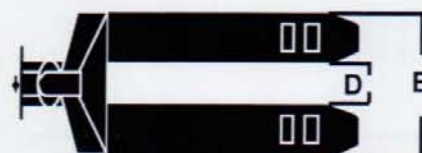
Système descente contrôlée.

Pistón cromado / *Piston Chromed* / Piston Chrome

	AY - 2000 - PC	AY - 2500 - PCA
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max. :	2.000 Kg.	2.500 Kg.
Medidas pala / <i>Fork sizes</i> / Measures du fourche :	800 x 540 mm.	800 x 685 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	56 Kg	56 Kg
Giro / <i>Radius</i> / Rotation :	200°	200°
Rodillos / <i>Roller</i> / Rouleaux :	Ø 80 mm./ 4 unid. - Nylon	Ø 80 mm./ 4 unid. - Nylon
Ruedas / <i>Wheels</i> / Roues :	Ø 180 mm./ 2 unid. - Nylon	Ø 180 mm./ 2 unid. - Nylon
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	580720	580490



Mod.	mm.	C	E	A	LP	B	D	h	H
PC		1.250	414	1.200	800	540	220	85	200
PCA		1.250	414	1.200	800	685	220	85	200



TRANSPALETES AVEC SPETIAL MESURES PORTA-PALETES SPÉCIALES

AYERBE



AY - 1800 - PL

AY-2500 - PA

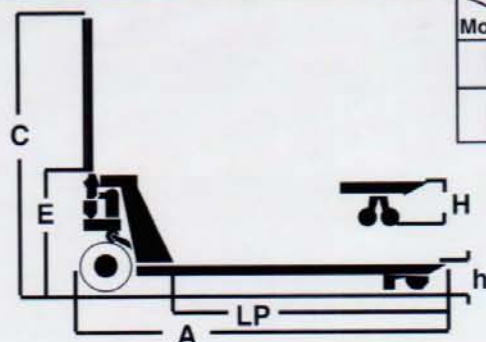
Válvula de seguridad por sobrecarga / Security valve for overweight / Valve Sécurité pour Surcharge.

Sistema de descenso controlado / Downed regulation system /

Système descente contrôlée.

Pistón cromado / Piston Chromed / Piston Chrome

	AY - 1800 - PL	AY - 2500 - PA
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max. :	2.000 Kg.	2.000 Kg.
Medidas pala / Fork sizes / Measures du fourche :	1.800 x 540 mm.	1.150 x 685 mm.
Peso / Weight / Poids :	110 Kg	98 Kg
Giro / Radius / Rotation :	200°	200°
Rodillos / Roller / Rouleaux :	Ø 80 mm./ 4 unid. - Nylon	Ø 80 mm./ 4 unid.
Ruedas / Wheels / Roues :	Ø 180 mm./ 2 unid. - Nylon	Ø 180 mm./ 2 unid.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580750	580740



Mod.	mm.	C	E	A	LP	B	D	h	H
PL		1.250	414	2.140	1.800	540	220	85	200
PA		1.250	520	1.490	1.150	685	365	85	200



TRASPALETAS / HAND-PALLET TRUCK

AYERBE

**TRASPALETA TIJERA
HIGH LIFT HAND PALLET TRUCK
TRANSPALETTE PLIANTE
PORTA-PALETES TESOURA**



AY - 1000 - TT

Válvula de seguridad por sobrecarga / *Security valve for overweight* / Valve Sécurité pour Surcharge.

Sistema de descenso controlado / *Downed regulation system* /

Système descente contrôlée.

Doble pistón cromado / *Double piston Chromed* / Double piston Chrome

AY - 1000 - TT

Capacidad Máx. / *Max. Capacity* / Capacité Max. :

1.000 Kg.

Peso / *Weight* / Poids :

105 Kg

Giro / *Radius* / Rotation :

200°

Rodillos / *Roller* / Rouleaux :

Ø 80 mm./ 2 unid.

Ruedas / *Wheels* / Roues :

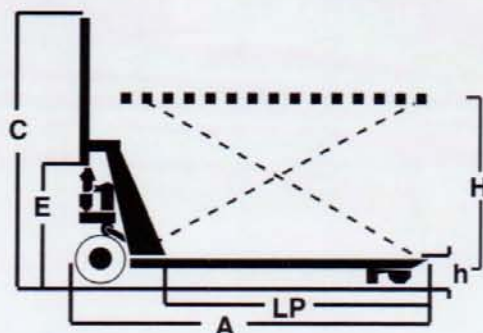
Ø 180 mm./ 2 unid.

Normativas / *Certifications* / Certification :

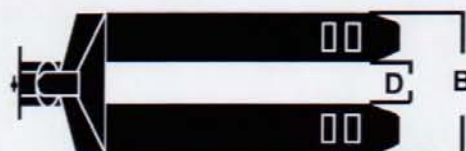
CE / GS / TÜV

Referencia / *Code* / Référence :

580450



C	E	A	LP	B	D	h	H
1.250	520	1.490	1.220	540	220	85	800



TRASPALETA ELEVACION RAPIDA
QUICK LIFT HAND PALLET TRUCK
TRANSPALETTE ELEVATION RAPIDE
PORTA-PALETES ELEVAÇÃO RAPIDO

AYERBE



AY - 2500 - ER

Válvula de seguridad por sobrecarga / *Security valve for overweight* / Valve Sécurité pour Surcharge.

Sistema de descenso controlado / *Downed regulation system* /

Système descente contrôlée.

Pistón cromado / *Piston Chromed* / Piston Chrome

Impulsos de elevación / *Number of strokes* / Nombre de poussées :

AY - 2500 - ER

6

Capacidad Máx. / *Max. Capacity* / Capacité Max. :

2.000 Kg.

Peso / *Weight* / Poids :

80 Kg

Giro / *Radius* / Rotation :

200°

Rodillos / *Roller* / Rouleaux :

Ø 80 mm./ 4 unid. - Vulkollan

Ruedas / *Wheels* / Roues :

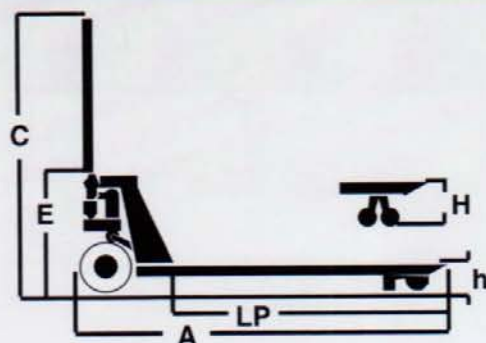
Ø 180 mm./ 2 unid. - Vulkollan

Normativas / *Certifications* / Certification :

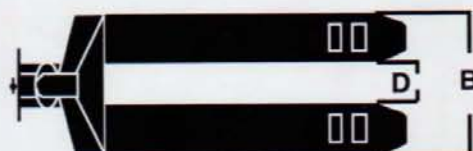
CE / GS / TÜV

Referencia / *Code* / Référence :

580460



C	E	A	LP	B	D	h	H
1.250	520	1.490	1.150	540	220	85	195



TRASPALETAS / HAND-PALLET TRUCK

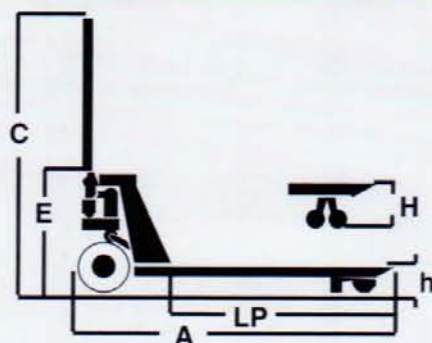
AYERBE

TRASPALETA PERFIL BAJO
LOW PROFILE HAND PALLET TRUCK
TRANSPALETTE DE BAS PROFILE
PORTA-PALETES PERFIL BAIXO

**AY - 2000 - PB**

Válvula de seguridad por sobrecarga / *Security valve for overweight* / Valve Sécurité pour Surcharge.
 Sistema de descenso controlado / *Downed regulation system* /
 Système descente contrôlée.
 Pistón cromado / *Piston Chromed* / Piston Chrome

	AY - 2000 - PB
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max. :	2.000 Kg.
Altura de pala min. / <i>Min. Height of fork</i> / Hauteur du fourche min. :	51 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	82 Kg
Giro / <i>Radius</i> / Rotation :	200°
Rodillos metálicos / <i>Metal Rollers</i> / Rouleaux metaliques :	Ø 35 mm./ 4 unid.
Ruedas / <i>Wheels</i> / Roues :	Ø 180 mm./ 2 unid.
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	580440



C	E	A	LP	B	D	h	H
1.250	520	1.490	1.150	540	220	51	180



TRASPALETA GALVANIZADA EN CALIENTE
HOT GALVANIZED HAND PALLET TRUCK
TRANSPALETTE GALVANISÉE EN CHAUD
PORTA-PALETES GALVANIZADO A CALDO

AYERBE

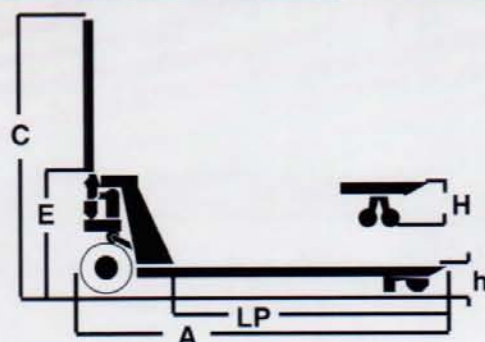


AY - 2000 - GAL

Galvanizado en caliente / Hot galvanized / Galvanisés en chaud
 Horquilla - Timón: Galv. / Fork - Handle: Galv. / Fourche - Manche: Galv.
 Hidráulico - Biela: Cromado / Hydraulic pump - Camshaft: Chromed /
 Hydraulique - Bielle: Chromée

AY - 2000 - GAL

Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max. :	2.000 Kg.
Peso / Weight / Poids :	80 Kg
Giro / Radius / Rotation :	200°
Rodillos / Roller / Rouleaux :	Ø 80 mm./ 4 unid. - Nylon
Ruedas / Wheels / Roues :	Ø 180 mm./ 2 unid. - Nylon
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580455



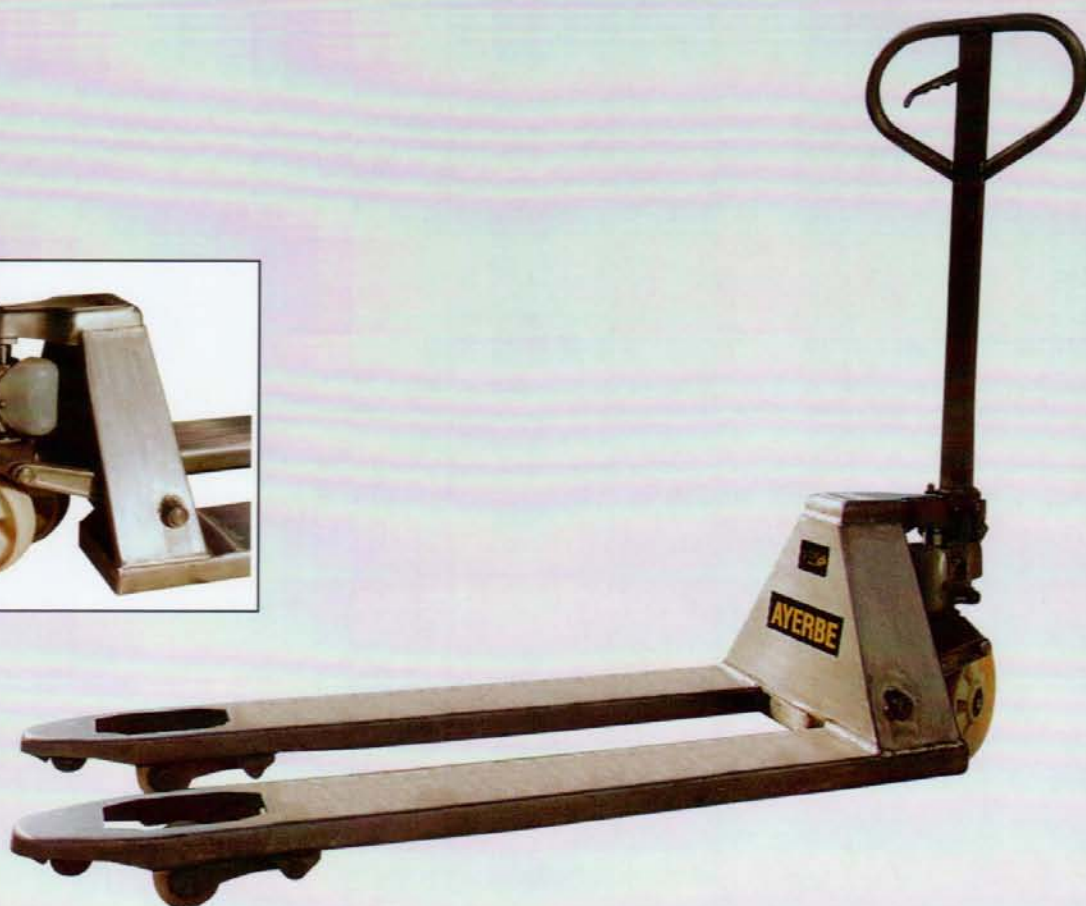
C	E	A	LP	B	D	h	H
1.250	414	1.490	1.150	540	220	85	200



TRASPALETAS / HAND-PALLET TRUCK

AYERBE

**TRASPALLETA INOXIDABLE
STAINLESS STEEL HAND PALLET TRUCK
TRANSPALETTE INOXYDABLE
PORTA-PALETES INOXIDABEL**



AY - 2000 - INOX

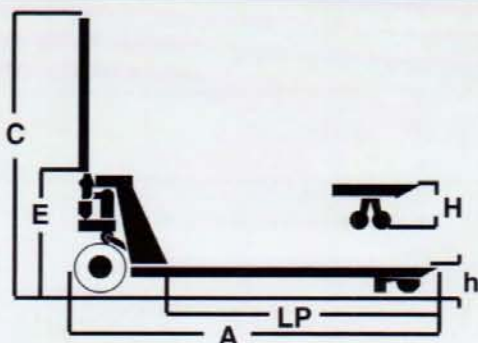
Horquilla - Timón: Inox / Fork - Handle: Stainless Steel / Fourche - Manche: Inoxydable
Hidráulico - Biela: Cromado / Hydraulic pump - Camshaft: Chromed /
Hydraulique - Bielle: Chromée
Piston cromado / Piston Chromed / Piston Chromé.

AY - 2000 - INOX

Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max. :	2.000 Kg.
Peso / Weight / Poids :	80 Kg
Giro / Radius / Rotation :	200°
Rodillos / Roller / Rouleaux :	Ø 80 mm./ 2 unid.
Ruedas / Wheels / Roues :	Ø 180 mm./ 2 unid.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV

Referencia / Code / Référence :

580480



C	E	A	LP	B	D	h	H
1.250	414	1.490	1.150	540	220	85	200





AY - 2000 - TE

Válvula de seguridad por sobrecarga / Security valve for overweight / Valve Sécurité pour Surcharge.

Sistema de descenso controlado / Downed regulation system /

Système descente contrôlée.

Pistón cromado / Piston Chromed / Piston Chrome

AY - 2000 - TE

Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max. :

2.000 Kg.

Graduación / Graduation / Graduation :

0 - 2.000 Kg.

Tensión / Tension / Tension :

12 v.

Peso / Weight / Poids :

86 Kg

Rodillos / Roller / Rouleaux :

Ø 80 mm./ 4 unid.

Ruedas / Wheels / Roues :

Ø 180 mm./ 2 unid.

Normativas / Certifications / Certification :

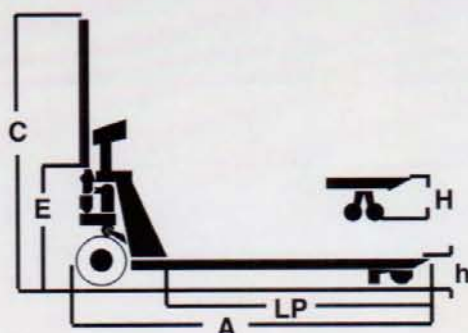
CE / GS / TÜV

Referencia / Code / Référence :

580580

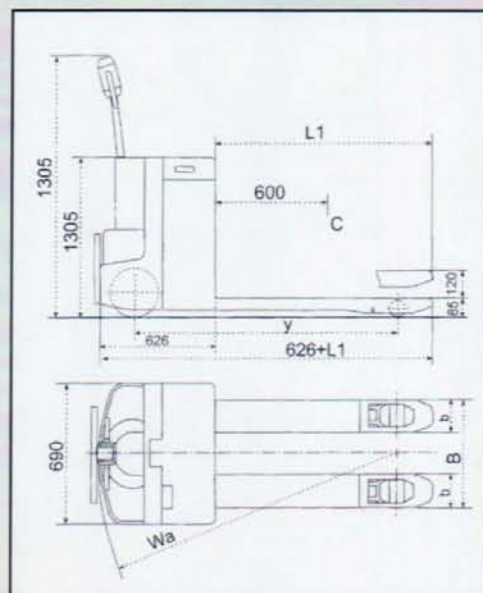
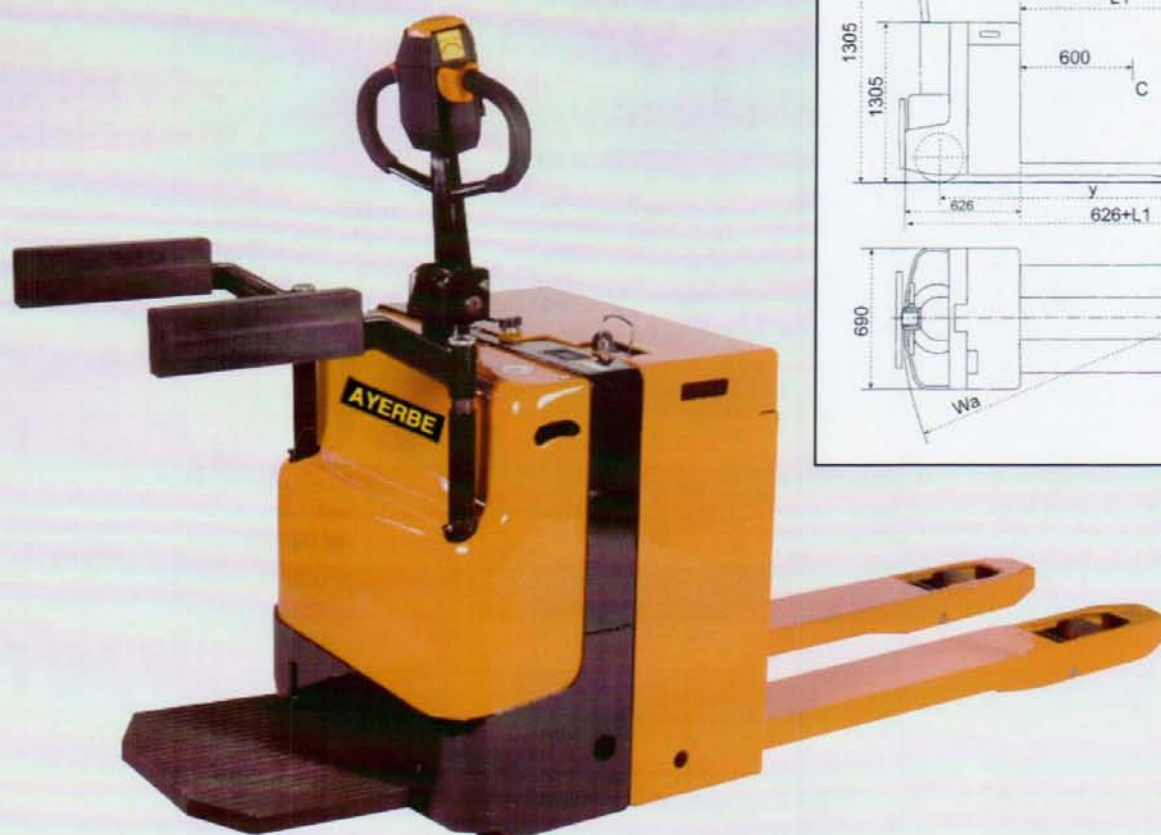
Tipo de visor electrónico / Electronic terminal scale / Type de viseur électronique

METTLER - TOLEDO



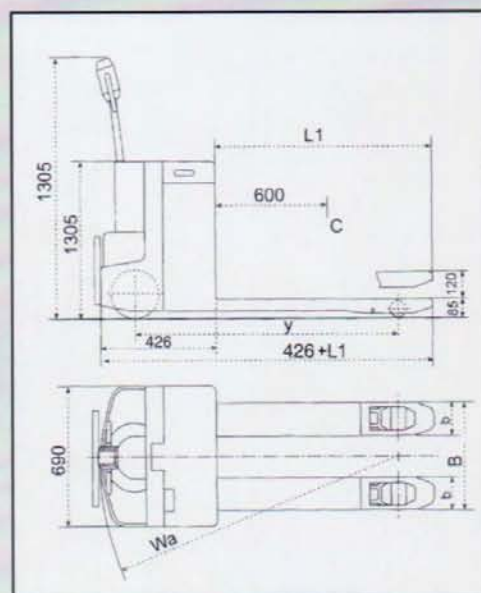
C	E	A	LP	B	D	h	H
1.250	520	1.490	1.150	540	220	85	195





AY - 2000 - TES

Control de velocidad y transmisión ininterrumpido / Speed control and gear box with non-stop system / Contrôle de vitesse et transmission sans interruption	AY - 2000 - TES
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max. :	2.000 Kg.
Longitud de pala / Length of fork / Longueur de la fourche : (L1)	1.150 mm.
Peso / Weight / Poids :	435 Kg
Giro / Radius / Rotation : (WA)	1.595 mm.
Ruedas motriz / Drive wheel / Roue de direction :	250 mm.
Motor tracción / Traction motor / Puissance moteur traction :	1.200 W / 24 v.
Motor elevación / Lifting motor / Puissance moteur de levage:	800 W. / 24 v.
Batería de tracción / Traction battery / Batterie de traction :	24 v. / 210 Ah. - 185 kg.
Vel. con/sin carga / Speed with/without load/Vitesse en/hors charge:	3'6 / 5'4 km./h.
Vel.elev.con/sin carga / Lifting speed with/without load / Vitesse de levage en/hors charge :	24 / 30 mm./seg.
Vel.bajada con/sin carga / Lowering speed with/without load / Vitesse de descente en/hors charge :	15 / 45 mm./seg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580775
AY - 2000 - TEM incluye sistema de porta-persona con plataforma y protectores laterales. AY - 2000 - TEM includes driver platform and two side protections. AY - 2000 - TEM comprend une plateforme de conduite et deux protections latérales.	



AY - 1600 - TES

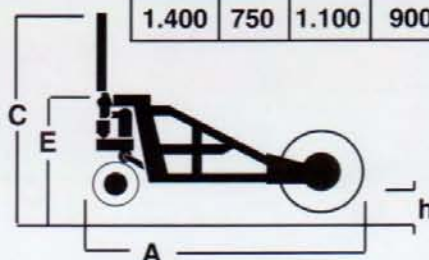
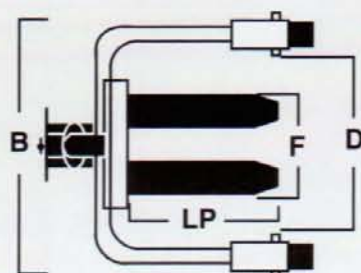
Control de velocidad y transmisión ininterrumpido / Speed control and gear box with non-stop system / Contrôle de vitesse et transmission sans interruption	AY - 1600 - TES
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max. :	1.600 Kg.
Longitud de pala / Length of fork / Longueur de la fourche : (L1)	1.150 mm.
Peso / Weight / Poids :	254 Kg.
Giro / Radius / Rotation : (WA)	1.650 mm.
Ruedas motriz / Drive wheel / Roue de direction :	250 mm.
Motor tracción / Traction motor / Puissance moteur traction :	900 W. / 24 v.
Motor elevación / Lifting motor / Puissance moteur de levage:	550 W. / 24 v.
Batería de tracción / Traction battery / Batterie de traction :	24 v. / 130 Ah. - 82 kg.
Vel. con/sin carga / Speed with/without load/Vitesse en/hors charge:	3'2 / 4'5 km./h.
Vel.elev.con/sin carga / Lifting speed with/without load / Vitesse de levage en/hors charge :	24 / 30 mm./seg.
Vel.bajada con/sin carga / Lowering speed with/without load / Vitesse de descente en/hors charge :	15 / 45 mm./seg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580795



AY - 1200 - CNS

AY - 1400 - CNS

Pistón cromado / Piston Chromed / Piston Chrome Palas abatibles / Fork buckled / Pelle Repliable	AY - 1200 - CNS	AY - 1400 - CNS
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max. :	1.200 Kg.	1.200 Kg.
Longitud de pala / Lenght of fork / Longueur du fourche :	800 mm.	800 mm.
Peso / Weight / Poids :	140 Kg	140 Kg
Giro / Radius / Rotation :	180°	180°
Ruedas Timón / Handle Wheels / Roues Timon :	350 mm.	350 mm.
Ruedas / Wheels / Roues :	510 mm.	510 mm.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580760	580755



C	E	A	LP	B	D	F	h	H
1.200	750	1.100	900	1.610	1.230	250 - 550	55	180
1.400	750	1.100	900	1.610	1.415	250 - 550	55	180



AY - 500 - MH

Válvula de seguridad por sobrecarga / *Security valve for overweight* / Valve Sécurité pour Surcharge.

Sistema de descenso controlado / *Downed regulation system* /

Système descente contrôlée.

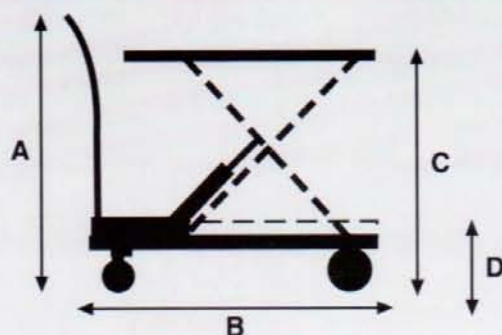
Pistón cromado / *Piston Chromed* / Piston Chrome

AY - 500 - MH

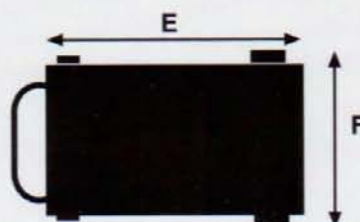
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max :	500 Kg
Impulsos para Max altura / <i>Foot pedal cycles to Max height</i> / Poussées Max. Elevation :	40
Elevación Max. / <i>Max Lifting height</i> / Hauteur Max. Elevation :	900 mm.
Dimensiones Mesa / <i>Table Dimensions</i> / Dimensions table :	935 x 450 mm.
Diametro Rueda / <i>Wheel Diameter</i> / Roue Diamètre :	Ø 127 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	85 kg.
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CE / GS / TÜV

Referencia / *Code* / Référence :

580140



Kg. mm.	A	B	C	D	E	F
500	1.000	935	900	280	810	500

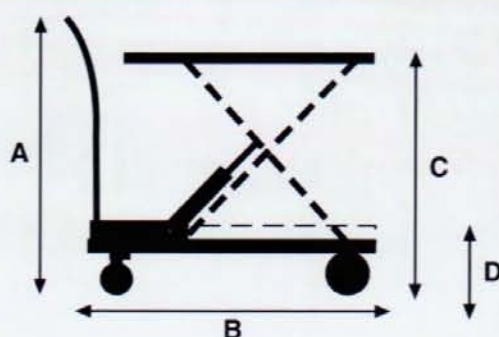


AYERBE**MESA HIDRAULICA
HYDRAULIC TABLE****AY - 1000 - MH****AY - 1500 - MH**Válvula de seguridad por sobrecarga / *Security valve for overweight* / Valve Sécurité pour Surcharge.Sistema de descenso controlado / *Downed regulation system* /

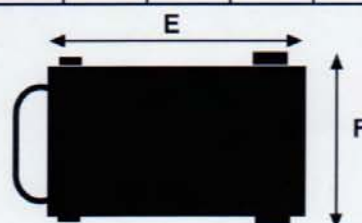
Système descente contrôlée.

Doble Pistón / *Double Piston* / Piston Double

	AY - 1000 - MH	AY - 1500 - MH
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max :	1.000 Kg	1.500 Kg
Impulsos para Max altura / <i>Foot pedal cycles to Max height</i> / Poussées Max. Elevation :	60	70
Elevación Max. / <i>Max Lifting height</i> / Hauteur Max. Elevation :	1.000 mm.	1.000 mm.
Dimensiones Mesa / <i>Table Dimensions</i> / Dimensions table :	1.006 x 550 mm.	1.006 x 550 mm.
Diametro Rueda / <i>Wheel Diameter</i> / Roue Diamètre :	Ø 150 mm.	Ø 150 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	114 Kg.	114 Kg.
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	580080	580090



Kg. mm.	A	B	C	D	E	F
1.000	1.010	1.200	1.000	410	1.200	610
1.500	1.010	1.200	1.000	410	1.200	610





AY - 750 - MH

Válvula de seguridad por sobrecarga / Security valve for overweight / Valve Sécurité pour Surcharge.

Sistema de descenso controlado / Downed regulation system /

Système descente contrôlée.

Pistón cromado / Piston Chromed / Piston Chrome

AY - 750 - MH

Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :

750 Kg

Impulsos para Max altura / Foot pedal cycles to Max height / Poussées Max. Elevation :

70

Elevación Max. / Max Lifting height / Hauteur Max. Elevation :

1500 mm.

Dimensiones Mesa / Table Dimensions / Dimensions table :

1220 x 610 mm.

Diametro Rueda / Wheel Diameter / Roue Diamètre :

Ø 150 mm.

Peso / Weight / Poids :

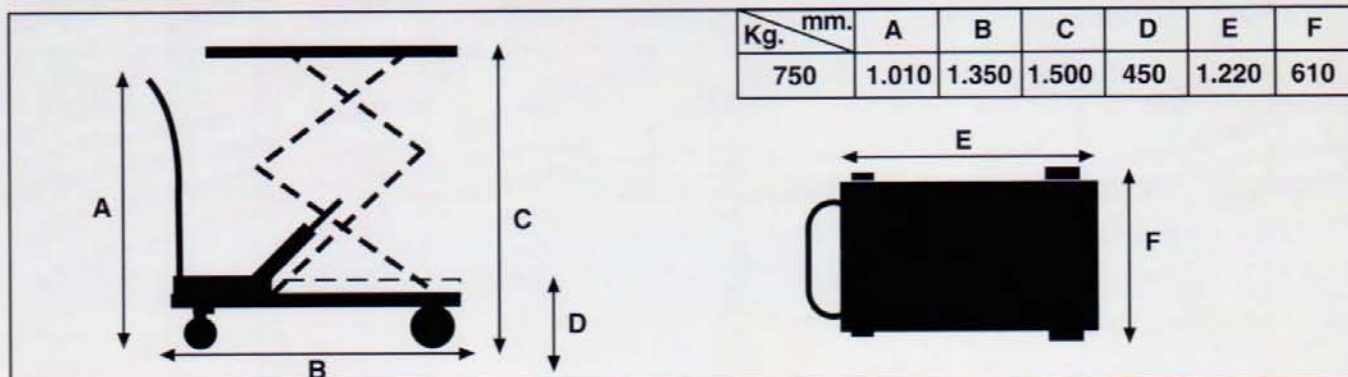
170 kg.

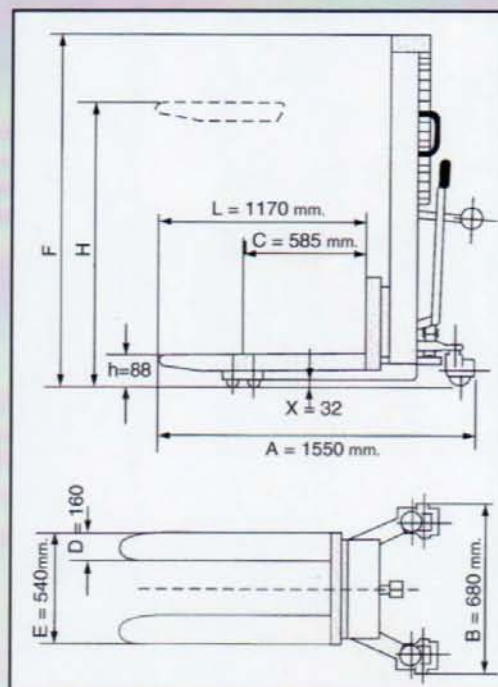
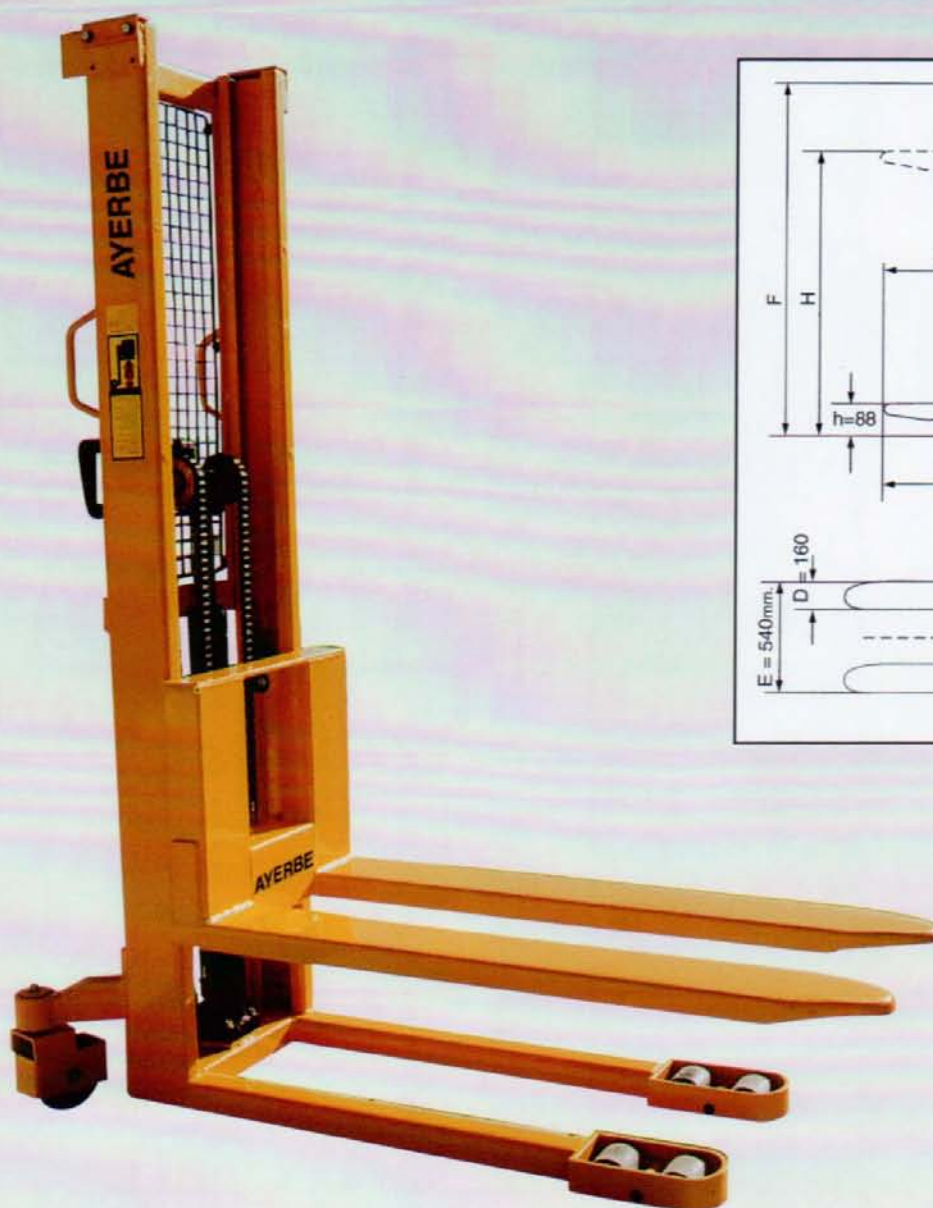
Normativas / Certifications / Certification :

CE / GS / TÜV

Referencia / Code / Référence :

580075





AY - 1600 - APM

AY - 2500 - APM

3 Puntos de control para facilitar su manejo / 3 ways hand control with neutral / 3 points de contrôle pour faciliter l'utilisation.
Sistema de freno manual / Hand Brahe system / Systeme freinage manuel.
Doble sistema de rodillos / Double system rollers / Double système rouleaux.
Ruedas con protección / Wheels with protection / Roues avec protection.

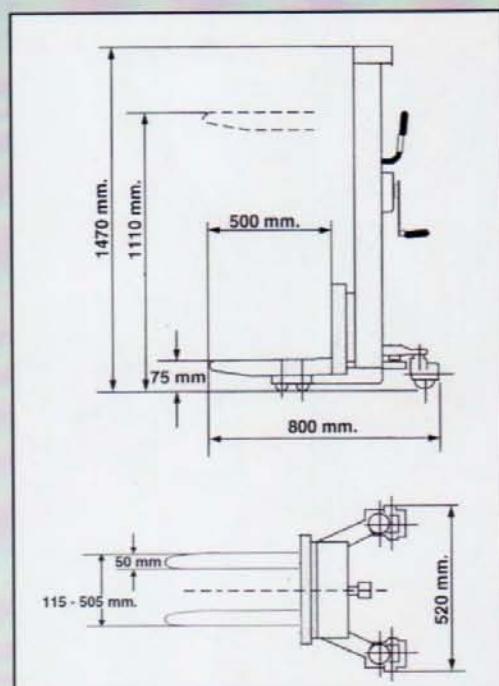
	AY - 1600 - APM	AY - 2500 - APM
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max. :	1.000 Kg.	1.000 Kg.
Altura Min. Mástil / Min. Mast Height / Hauteur Min. du Mât :	1.950 mm. (F)	1.830 mm. (F)
Elevación Máx. / Max. Height / Elevation Max :	1.600 mm. (H)	2.500 mm. (H)
Altura Min. / Min. Height / Elevation Min. :	88 mm.	88 mm.
Min. Radio de Giro / Min. Turning Radius / Min. Rayon de rotation :	1.100 mm.	1.250 mm.
Peso / Weight / Poids :	235 Kg.	300 Kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580780	580790

Doble sistema de elevación por pedal y por mango. / Double lifting system by foot pedal and by handle.
Double système d'elevation par pedal et par timon.

GERBEUR A TRANSLATION MANUELLE EMPILHADOR MANUAL

AYERBE

APILADOR / HAND STACKER



AY - 1100 - APM

3 Puntos de control para facilitar su manejo / 3 ways hand control with neutral / 3 points de contrôle pour faciliter l'utilisation.
Sistema de freno por pedal / Brake system by foot pedal / Systeme freinage par pedal.
Ruedas con protección / Wheels with protection / Roues avec protection.

Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max. :

Elevación Máx. / Max. Height / Elevation Max :

Altura Min. / Min. Height / Elevation Min. :

Min. Radio de Giro / Min. Turning Radius / Min. Rayon de rotation :

Peso / Weight / Poids :

Normativas / Certifications / Certification :

Referencia / Code / Référence :

AY - 11 - APM

150 Kg.

1.110 mm.

75 mm.

800 mm.

50 Kg.

CE / GS / TÜV

580770

Sistema de elevación por cabrestante. / Lifting system by hand winch.
Système d'elevation par manuel treuil.

AYERBE

MESA ELECTRO-HIDRAULICA HYDRAULIC-ELECTRIC TABLE



AY - 1100 - EMH

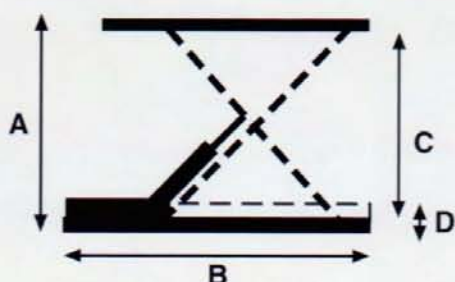
AY - 1000 - EMH "U"

Mando de control separado con parada de emergencia / Remote power system with emergency bottom /
Boîté du contrôle à distance avec arrêt de secours

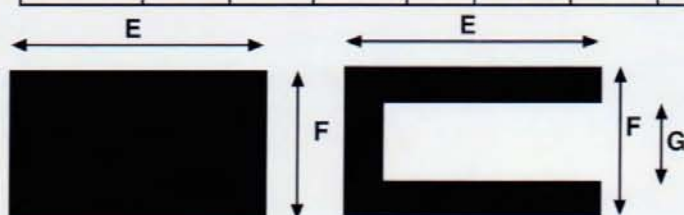
Válvula de seguridad por sobrecarga / Security valve for overweight / Valve Sécurité pour Surchage.

Sistema de descenso controlado / Downed regulation system
Système descente contrôlée.

	AY - 1100 - EMH	AY - 1000 - EMH "U"
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	1.000 Kg	1.000 Kg
Motor elevación / Lifting motor / Puissance Moteur de levage :	750 W.	750 W.
Elevación Max. / Max Lifting height / Hauteur Max. Elevation :	1.040 mm.	780 mm.
Dimensiones Mesa / Table Dimensions / Dimensions Table :	1.300 x 800 mm.	1.420 x 1.140 mm.
Velocidad elevación / Lifting Speed / Vitesse Elevation :	26 seg.	18 seg.
Peso / Weight / Poids :	Ø 150 mm.	Ø 150 mm.
Normativas / Certifications / Certification :	200 Kg.	235 Kg.
	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580095	580085



Mod.	mm.	A	B	C	D	E	F	G
1.100		1.040	1.300	1.150	190	1.300	800	---
1.000		780	1.420	650	80	1.420	1.140	585





GAMA TS - ELEVACION POR TIJERA SIMPLE CON MAYOR CAPACIDAD Y ABATIBLES

La gama TS está diseñada para aceptar cargas dinámicas y descentradas dentro de los límites de repartición admitidos:

- 50% de la carga sobre el 50% de la longitud de la mesa.
- 33% de la carga sobre el 50% de la anchura de la mesa.

CAPACIDADES DE CARGA Y DIMENSIONES:

- Carga desde 3.000 KG. hasta 5.000 KG.
- Dimensiones de la mesa: desde 1.600 x 1.200 mm. hasta 4.000 x 3.000 mm.
- Elevación máxima hasta 2.300 mm.
- Dimensión de la mesa plegada mínimo: 450 mm.
- Potencia eléctrica: 3,5 KW. // 4 KW.

RANGE TS - LIFTING BY SIMPLE SCISSOR WITH MORE CAPACITY AND FOLDABLE

The TS range is designed to accept dynamic and out of the center charges with less load than the limits allowed:

- 50% of the load over 50% the length of the table.
- 33% of the load over 50% the width of the table.

LOAD CAPACITY AND DIMENSIONS:

- Load from 3.000 KG. to 5.000 KG.
- Table dimensions: from 1.600 x 1.200 mm. to 4.000 x 3.000 mm.
- Maxim lifting to 2.300 mm.
- Minimum table size pleated : 450 mm.
- Electric motor power: 3,5 KW. // 4 KW.

SERIE TS - ELEVATION POUR CISEAUX SIMPLE AVEC GROSSE CAPACITE ET BASCULANT

Cette gamme est conçue pour accepter des charges dynamiques et décentrées dans la limite des répartitions admissibles.

- 50% de la charge sur la 50% longueur du plateau.
- 33% de la charge sur la 50% largeur du plateau.

CAPACITE DE LEVAGE ET DIMENSIONS:

- Capacité de 3.000 KG. jusqu'à 5.000 KG.
- Dimensions de la table: de 1.600 x 1.200 mm. jusqu'à 4.000 x 3.000 mm.
- Elevation maximale jusqu'à 2.300 mm.
- Minime dimensions de la table pliée: 450 mm.
- Puissance du moteur électrique: 3,5 KW. // 4 KW.



GAMA AVL - ELEVACION POR TIJERA SIMPLE

La gama AVL está diseñada para aceptar cargas dinámicas y descentradas dentro de los límites de repartición admitidos con límite de carga hasta 2 TN.:

- 50% de la carga sobre el 50% de la longitud de la mesa.
- 33% de la carga sobre el 50% de la anchura de la mesa.

CAPACIDADES DE CARGA Y DIMENSIONES:

- Carga desde 500 KG. hasta 2.000 KG.
- Dimensiones de la mesa: desde 1.200 x 800 mm. hasta 3.000 x 2.000 mm.
- Elevación máxima hasta 2.300 mm.
- Dimensión de la mesa plegada mínimo: 360 mm.
- Potencia eléctrica: 1,1 KW. // 1,5 KW. // 3 KW.

RANGE AVL - LIFTING BY SIMPLE SCISSOR

The AVL range is designed to accept dynamic and out of the center charges with less load than the limits allowed with maximum load to 2 TN.:

- 50% of the load over 50% the length of the table.
- 33% of the load over 50% the width of the table.

LOAD CAPACITY AND DIMENSIONS:

- Load from 500 KG. to 2.000 KG.
- Table dimensions: from 1.200 x 800 mm. to 3.000 x 2.000 mm.
- Maxim lifting to 2.300 mm.
- Minimum table size pleated : 360 mm.
- Electric motor power: 1,1 KW. // 1,5 KW. // 3 KW.

SERIE AVL - ELEVATION POUR CISEAUX SIMPLE

Cette gamme est conçue pour accepter des charges dynamiques et décentrées dans la limite des répartitions admissibles pour maxime 2 TN.

- 50% de la charge sur la 50% longueur du plateau
- 33% de la charge sur la 50% largeur du plateau.

CAPACITE DE LEVAGE ET DIMENSIONS:

- Capacité de 500 KG. jusqu'à 2.000 KG.
- Dimensions de la table: de 1.200 x 800 mm. jusqu'à 3.000 x 2.000 mm.
- Elevation maxime jusqu'à 2.300 mm.
- Minime dimensions de la table pliée: 360 mm.
- Puissance du moteur électrique: 1,1 KW. // 1,5 KW. // 3 KW.

Esta gama es conforme con la Directiva Máquina 98/37/CE y la Norma Europea EN-1570 - UVV / VBG 14.
This range is made under the European Norme of Machinery 98/37/CE and the European Directive EN-1570 - UVV / VBG 14.
Gamme fabriquée d'accord a la Directive Machines Européenne 98/37/CE et la Norme Européenne EN-1570 - UVV / VBG 14.



GAMA 2TS - ELEVACION POR DOBLE TIJERA

La gama 2TS está diseñada para elevación de cargas dinámicas y centradas, en alturas superiores a las conseguidas con sistemas de tijera simple.

CAPACIDADES DE CARGA Y DIMENSIONES:

- Carga desde 500 KG. hasta 2.000 KG.
- Dimensiones de la mesa: desde 1.000 x 1.000 mm. hasta 2.000 x 1.200 mm.
- Elevación máxima hasta 2.900 mm.
- Dimensión de la mesa plegada mínimo: 400 mm.
- Potencia eléctrica: 1,1 KW. // 1,5 KW. // 3 KW.

RANGE 2TS - LIFTING BY DOUBLE SCISSOR

The 2TS range is designed for lifting dynamic and center charges, for higher position than with simple scissor system.

LOAD CAPACITY AND DIMENSIONS:

- Load from 500 KG. to 2.000 KG.
- Table dimensions: from 1.000 x 1.000 mm. to 2.000 x 1.200 mm.
- Maxim lifting to 2.900 mm.
- Minimum table size pleated : 400 mm.
- Electric motor power: 1,1 KW. // 1,5 KW. // 3 KW.

SERIE 2TS - ELEVATION POUR DOUBLE CISEAUX

Cette game est concevée pour accepter des charges dynamiques et uniformément réparties pour obtenir une hauteur supérieur que avec le système de simple ciseaux.

CAPACITE DE LEVAGE ET DIMENSIONS:

- Capacité de 500 KG. jusqu'à 2.000 KG.
- Dimensions de la table: de 1.000 x 1.000 mm. jusqu'à 2.000 x 1.200 mm.
- Elevation maximale jusqu'à 2.900 mm.
- Minime dimensions de la table pliée: 400 mm.
- Puissance du moteur électrique: 1,1 KW. // 1,5 KW. // 3 KW.

Esta gama es conforme con la Directiva Máquina 98/37/CE y la Norma Europea EN-1570 - UVV / VBG 14.
This range is made under the European Norme of Machinery 98/37/CE and the European Directive EN-1570 - UVV / VBG 14.
Gamme fabriquée d'accord a la Directive Machines Européenne 98/37/CE et la Norme Européenne EN-1570 - UVV / VBG 14.



GAMA PB - MESAS DE PERFIL BAJO

La gama PB está diseñada para admitir la elevación de palets directamente colocados por medio de transpalet.

CAPACIDADES DE CARGA Y DIMENSIONES:

- Carga desde 500 KG. hasta 1.500 KG.
- Dimensiones de la mesa: desde 1.400 x 1.000 mm. hasta 1.500 x 1.300 mm.
- Elevación máxima hasta 900 mm.
- Dimensión de la mesa plegada mínimo: 85 mm.
- Potencia eléctrica: 1,1 KW.

RANGE PB - LOW PROFILE TABLES

The PB range is designed for lifting pallets that they can put up by a hand pallet truck.

LOAD CAPACITY AND DIMENSIONS:

- Load from 500 KG. to 1.500 KG.
- Table dimensions: from 1.400 x 1.000 mm. to 1.500 x 1.300 mm.
- Maxim lifting to 900 mm.
- Minimum table size pleated : 85 mm.
- Electric motor power: 1,1 KW.

SERIE PB - TABLES EXTRA BASSES

Cette game est conçue pour accepter palettes que ils se peuvent "montée-descente" avec transpalette.

CAPACITE DE LEVAGE ET DIMENSIONS:

- Capacité de 500 KG. jusqu'à 1.500 KG.
- Dimensions de la table: de 1.400 x 1.000 mm. jusqu'à 1.500 x 1.300 mm.
- Elevation maximale jusqu'à 900 mm.
- Minime dimensions de la table pliée: 85 mm.
- Puissance du moteur électrique: 1,1 KW.

Esta gama es conforme con la Directiva Máquina 98/37/CE y la Norma Europea EN-1570 - UVV / VBG 14.
This range is made under the European Norme of Machinery 98/37/CE and the European Directive EN-1570 - UVV / VBG 14.
Gamme fabriquée d'accord a la Directive Machines Européenne 98/37/CE et la Norme Européenne EN-1570 - UVV / VBG 14.

MONTA-CARGAS HIDRAULICO **HYDRAULIC LOUDER LIFT** **ELEVATEUR A COLONNE** **ELEVADOR DE CARGA HIDRAULICO**

AYERBE

MONTA-CARGAS HIDRAULICO DE USO INDUSTRIAL

Monta-cargas por columna hidráulica que permite la elevación de materiales hasta un máximo de 6 m. y 2.500 kg. Dispone de 2 cajas de maniobra de 24 v. y de un grupo electro-hidráulico con cables flexibles hasta 3 m. El carro está fijado por columnas de guiado modulares.

ELEVADOR DE COLUMNA	CAPACIDAD ELEVACION	DIMENSIONES BASE (mm.)	POTENCIA MOTOR // VELOCIDAD
AY - 03 - EC	300 KG.	800 x 800	1'1 KW./ 60 mm./seg.
AY - 07 - EC	700 KG.	900 x 900	1'1 KW./ 80 mm./seg.
AY - 12 - EC	1.250 KG.	1.200 x 1.200	3'5 KW./ 80 mm./seg.
AY - 25 - EC	2.500 KG.	1.200 x 1.200	4'0 KW./ 80 mm./seg.

HYDRAULIC LOUDER LIFT FOR INDUSTRIAL USE

With this Hydraulic loader lift by column is possible to lift different kind of materials 6 m. maximum higher and 2.500 maximum weight.

With 2 control boxes of 24 v. and one electro-hydraulic system with flexible cables to 3 m.

The platform is fixed by double "U" modular column system.

HYDRAULIC LOUDER LIFT	LIFTING CAPACITY	DIMENSIONS BASE (mm.)	MOTOR POWER // SPEED
AY - 03 - EC	300 KG.	800 x 800	1'1 KW./ 60 mm./seg.
AY - 07 - EC	700 KG.	900 x 900	1'1 KW./ 80 mm./seg.
AY - 12 - EC	1.250 KG.	1.200 x 1.200	3'5 KW./ 80 mm./seg.
AY - 25 - EC	2.500 KG.	1.200 x 1.200	4'0 KW./ 80 mm./seg.

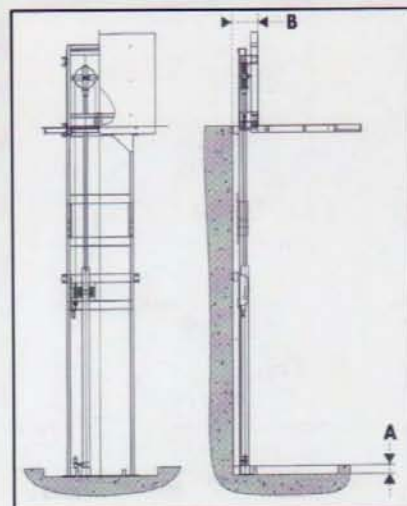
ELEVATEUR A COLONNE POUR L'INDUSTRIE

Elevateur a colonne qui permet l'elevation de colis jusqu'a un maxime de 6 m. et 2.500 kg.

Avec 2 boîtes à bputons Montée-Descente Arrêt d'urgence , alimentées en TBT 24 volts.

Groupe hydro-électrique et armoire de commande reliés à l'appareil par 3 m. de câbles et flexibles.

ELEVATEUR A COLONNE	CAPACITE DE LEVAGE	DIMENSION PLATEAU (mm.)	MOTEUR PUISSANCE // VITESSE
AY - 03 - EC	300 KG.	800 x 800	1'1 KW./ 60 mm./seg.
AY - 07 - EC	700 KG.	900 x 900	1'1 KW./ 80 mm./seg.
AY - 12 - EC	1.250 KG.	1.200 x 1.200	3'5 KW./ 80 mm./seg.
AY - 25 - EC	2.500 KG.	1.200 x 1.200	4'0 KW./ 80 mm./seg.



MESA / TABLE HYDRAULIC



AY - 300 - SN

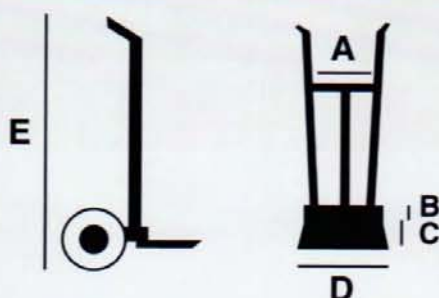


AY - 350 - RN

RUEDAS NEUMÁTICAS / PNEUMATICS WHEELS / ROUES GONFLABLES

Pala Fija sin Aristas / Fixed Fork free of Edges /
Pelle Fixe sans Arêtes

	AY - 300 - SN	AY - 350 - RN
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	300 Kg	350 Kg
Diametro Rueda / Wheel Diameter / Roue Diamètre :	250 mm.	250 mm.
Peso / Weight / Poids :	10 Kg.	14 Kg.
Tubo exterior / External Tube / Tube Extérieur :	30 x 1,5 mm.	30 x 1,5 mm.
Tubo interior / Internal Tube / Tube Intérieur :	21,7 x 1,5 mm.	21,7 x 1,5 mm.
Eje de ruedas / Wheels Axle / Axe Roues :	20 x 2 mm.	20 x 2 mm.
Pala / Fork / Fourche :	350 x 450 x 3 mm.	370 x 500 x 3 mm.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580470	580590



Kg. mm.	A	B	C	D	E
300	480	130	220	450	1.150
350	510	130	240	500	1.100



AY - 300 - SM

AY - 350 - RM

RUEDAS MACIZAS / SOLID WHEELS / ROUES SOLIDES

Pala Fija sin Aristas / Fixed Fork free of Edges /
Pelle Fixe sans Arêtes

Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :

Díametro Rueda / Wheel Diameter / Roue Diamètre :

Peso / Weight / Poids :

Tubo exterior / External Tube / Tube Extérieur :

Tubo interior / Internal Tube / Tube Intérieur :

Eje de ruedas / Wheels Axle / Axe Roues :

Pala / Fork / Fourche :

Normativas / Certifications / Certification :

Referencia / Code / Référence :

AY - 300 - SM

AY - 350 - RM

300 Kg.

350 Kg.

250 mm.

250 mm.

10 Kg.

14 Kg.

30 x 1,5 mm.

30 x 1,5 mm.

21,7 x 1,5 mm.

21,7 x 1,5 mm.

20 x 2 mm.

20 x 2 mm.

350 x 450 x 3 mm.

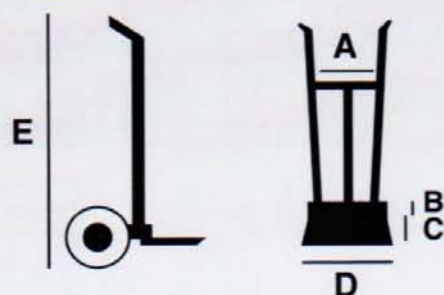
370 x 500 x 3 mm.

CE / GS / TÜV

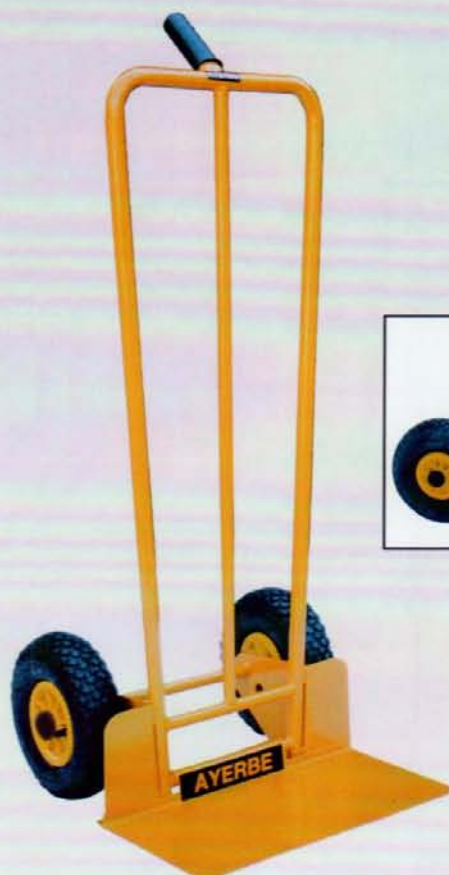
CE / GS / TÜV

581200

581210



Kg. \ mm.	A	B	C	D	E
300	480	130	220	450	1.150
350	510	130	240	500	1.100



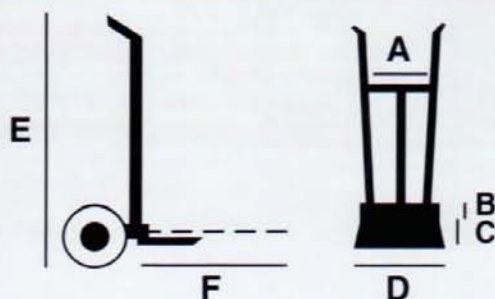
AY - 300 - AN

AY - 350 - CN

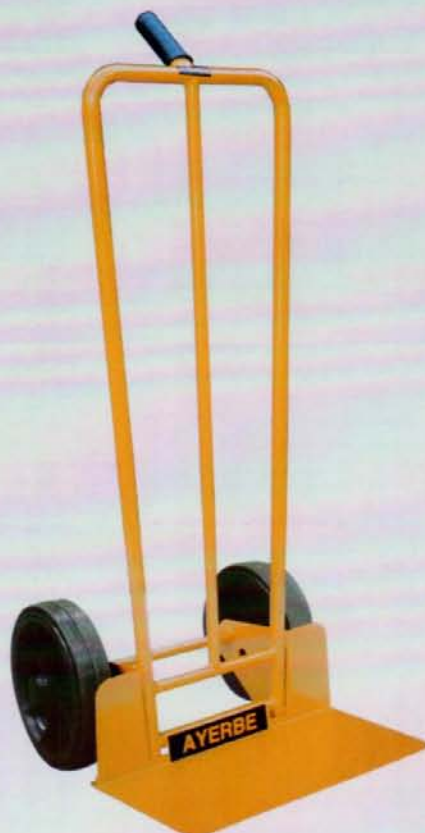
RUEDAS NEUMATICAS / PNEUMATICS WHEELS / ROUES GONFLABLES

Pala abatible / Fork buckled / Pelle repliable

	AY - 300 - AN	AY - 350 - CN
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	300 Kg	350 Kg
Díametro Rueda / Wheel Diameter / Roue Diamètre :	250 mm.	250 mm.
Peso / Weight / Poids :	12 Kg.	16 Kg.
Tubo exterior / External Tube / Tube Extérieur :	30 x 1,5 mm.	30 x 1,5 mm.
Tubo interior / Internal Tube / Tube Intérieur :	21,7 x 1,5 mm.	21,7 x 1,5 mm.
Eje de ruedas / Wheels Axle / Axe Roues :	20 x 2 mm.	20 x 2 mm.
Pala / Fork / Fourche :	380 x 450 x 3 mm.	500 x 400 x 20 mm.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580540	580840



Kg. mm.	A	B	C	D	E	F
300	480	130	220	450	1.150	---
350	510	130	240	500	1.100	500



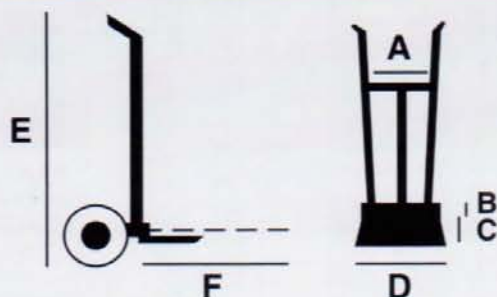
AY - 300 - AM



AY - 350 - CM

RUEDAS MACIZAS / SOLID WHEELS / ROUES SOLIDES
Pala Fija sin Aristas / Fixed Fork free of Edges /
Pelle Fixe sans Arêtes

	AY - 300 - AM	AY - 350 - CM
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	300 Kg	350 Kg
Diametro Rueda / Wheel Diameter / Roue Diamètre :	250 mm.	250 mm.
Peso / Weight / Poids :	12 Kg.	16 Kg.
Tubo exterior / External Tube / Tube Extérieur :	30 x 1,5 mm.	30 x 1,5 mm.
Tubo interior / Internal Tube / Tube Intérieur :	21,7 x 1,5 mm.	21,7 x 1,5 mm.
Eje de ruedas / Wheels Axle / Axe Roues :	20 x 2 mm.	20 x 2 mm.
Pala / Fork / Fourche :	380 x 450 x 3 mm.	500 x 400 x 20 mm.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	581220	581230



Kg. mm.	A	B	C	D	E	F
300	480	130	220	450	1.150	---
350	510	130	240	500	1.100	500

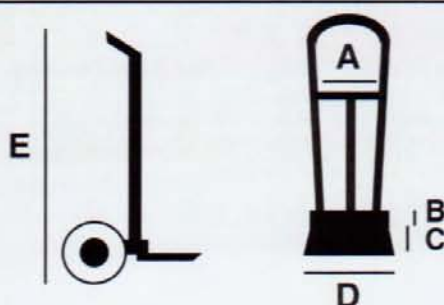


AY - 150 - ART



AY - 200 - MTN

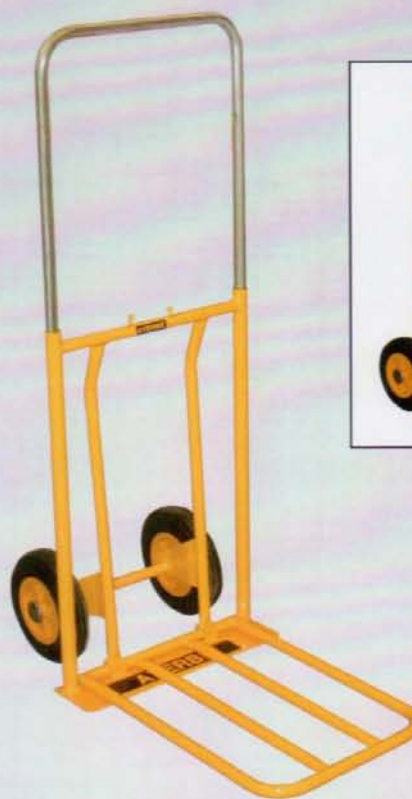
Pala Fija sin Aristas / Fixed Fork free of Edges / Pelle Fixe sans Arêtes	AY - 150 - ART	AY - 200 - MTN
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	150 Kg	200 Kg
Diametro Rueda / Wheel Diameter / Roue Diamètre :	150 mm.	250 mm. - 100 mm.
Peso / Weight / Poids :	15 Kg.	11 Kg.
Tubo exterior / External Tube / Tube Extérieur :	25 x 1,5 mm.	25 x 1,5 mm.
Tubo interior / Internal Tube / Tube Intérieur :	25 x 1,5 mm.	22 x 1,5 mm.
Eje de ruedas / Wheels Axle / Axe Roues :	20 x 2 mm.	20 x 2 mm.
Pala / Fork / Fourche :	230 x 500 x 3 mm.	200 x 420 x 3 mm.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580860	580850
TIPO DE RUEDAS / TYPE OF WHEELS / TIPE DE ROUES	3 ART	2 NEU. - 2 GIR.



Kg. mm.	A	B	C	D	E
150	500	40	230	500	1.260
200	420	---	200	420	1.100



AY - 230 - AGR



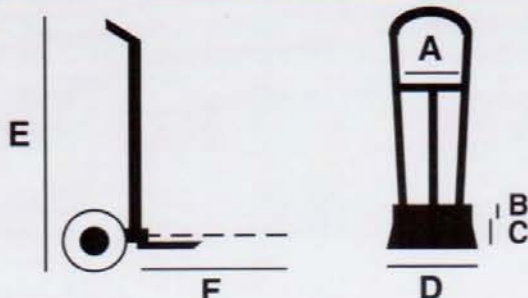
AY - 100 - PGM



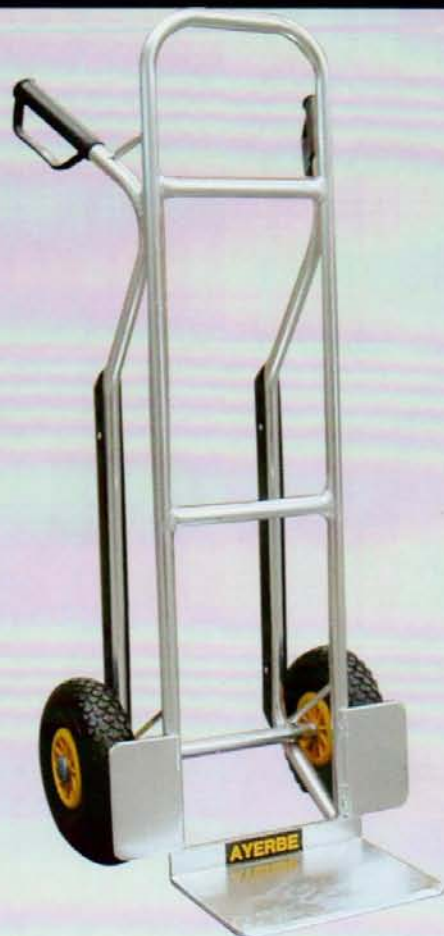
AY - 230 - AGR: Pala Fija sin Aristas / Fixed Fork free of Edges / Pelle Fixe sans Arêtes

AY - 100 - PGM: Pala abatible / Fork buckled / Pelle repiable

	AY - 230 - AGR	AY - 100 - PGM
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	230 Kg	100 Kg
Diametro Rueda / Wheel Diameter / Roue Diamètre :	250 mm.	200 mm.
Peso / Weight / Poids :	15 Kg.	9 Kg.
Tubo exterior / External Tube / Tube Exterieur :	25 x 1,5 mm.	20 x 1,5 mm.
Tubo interior / Internal Tube / Tube Interieur :	25 x 1,5 mm.	18 x 1,5 mm.
Eje de ruedas / Wheels Axle / Axe Roues :	20 x 2 mm.	20 x 2 mm.
Pala / Fork / Fourche :	230 x 300 x 3 mm.	500 x 415 mm.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580535	580845



Kg. mm.	A	B	C	D	E	F
230	285	125	230	300	1.420	---
100	350	---	105	415	1.200	500



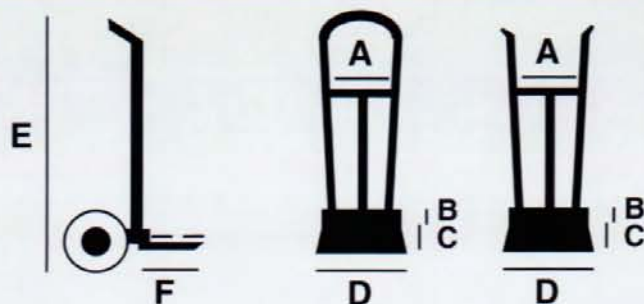
AY - 200 - AL



AY - 150 - AL



Pala Fija sin Aristas / Fixed Fork free of Edges / Pelle Fixe sans Arêtes	AY - 200 - AL	AY - 150 - AL
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	200 Kg.	150 Kg.
Diametro Rueda / Wheel Diameter / Roue Diamètre :	250 mm.	250 mm.
Peso / Weight / Poids :	8,5 Kg.	16 Kg.
Tubo exterior / External Tube / Tube Extérieur :	30 x 1,5 mm.	30 x 1,5 mm.
Tubo interior / Internal Tube / Tube Intérieur :	22 x 1,8 mm.	21,7 x 1,5 mm.
Eje de ruedas / Wheels Axle / Axe Roues :	20 x 2 mm.	20 x 2 mm.
Pala / Fork / Fourche :	300 x 230 x 8 mm.	500 x 400 x 20 mm.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	ALUMINIO 580820	ALUMINIO 580855
TIPO DE RUEDAS / TYPE OF WHEELS / TIPE DE ROUES	2 NEU.	2 NEU.



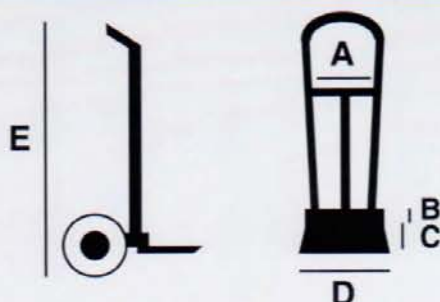
Kg. mm.	A	B	C	D	E	F
200	260	200	230	300	1.170	230
150	510	130	240	500	1.100	500



AY - 90 - AL

AY - 70 - PG

Fabricada en Aluminio / Made of Aluminium / Fabriqué en Aluminium	AY - 90 - AL	AY - 70 - PG
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	90 Kg	70 Kg
Diametro Rueda / Wheel Diameter / Roue Diamètre :	100 mm.	180 mm.
Tipo de Rueda / Type of Wheel / Tipe de Roue :	Maciza / Solid / Solide	Maciza / Solid / Solide
Peso / Weight / Poids :	7 Kg.	8,5 Kg.
Tubo exterior / External Tube / Tube Exterieur :	25 x 25 mm.	25 x 1,5 mm.
Tubo interior / Internal Tube / Tube Interieur :	22 x 22 mm.	20 x 1,5 mm.
Eje de ruedas / Wheels Axle / Axe Roues :	20 x 2 mm.	20 x 1,5 mm.
Pala / Fork / Fourche :	365 x 230 x 5 mm. Abatible / Buckled / Repliable	300 x 230 x 8 mm. Abatible / Buckled / Repliable
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580830	580880



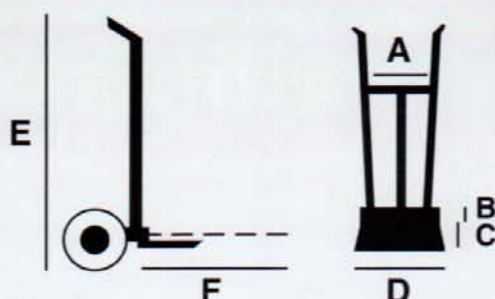
Kg. \ mm.	A	B	C	D	E
90	240	70	230	365	1.110
70	300	40	270	485	1.070



AY - 370 - FORZA

AY - 370PG - FORZA

RUEDAS NEUMATICAS METALICAS CON RODAMIENTOS / PNEUMATIC WHEELS WITH METAL RIM AND BEARINGS / ROUES GONFLABLES METALIQUES AVEC ROULEMENTS		
AY-370PG-FORZA: Pala abatible / Fork buckled / Pelle repliable		
	AY - 370 - FORZA	AY - 370PG - FORZA
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	300 Kg.	300 Kg.
Diametro Rueda / Wheel Diameter / Roue Diamètre :	300 mm.	300 mm.
Peso / Weight / Poids :	14 Kg.	17 Kg.
Tubo exterior / External Tube / Tube Extérieur :	30 x 1,5 mm.	30 x 1,5 mm.
Tubo interior / Internal Tube / Tube Interieur :	21,7 x 1,5 mm.	21,7 x 1,5 mm.
Eje de ruedas / Wheels Axle / Axe Roues :	20 x 2 mm.	20 x 2 mm.
Pala / Fork / Fourche :	220 x 420 x 3 mm.	500 x 400 x 20 mm.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580805	580815



Kg. \ mm.	A	B	C	D	E	F
300	410	50	200	420	1.110	---
300	410	50	200	420	1.110	515

**CARROS PLATAFORMA PLEGABLE
PLATFORM FOLDABLE TROLLEY
CHARIOT PLATE-FORME PLIABLE
CARRO PLATAFORMA DOBRAVEL**

AYERBE



AY - 150 - PLAT

AY - 300 - PLAT

AY - 250 - PTMD

Ruedas Macizas / Solid Wheels / Roues Solides
Rueda Alta Resistencia / High Resistance Wheel /
Roue haute résistance

AY - 150 - PLAT

AY - 300 - PLAT

AY 250 - PTMD

Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :

150 Kg

300 Kg

250 Kg

Diametro Rueda / Wheel Diameter / Roue Diamètre :

100 mm.

125 mm.

150 mm.

Dimensiones / Dimensions / Dimensions :

720 x 480 mm.

920 x 620 mm.

950 x 500 mm.

Peso / Weight / Poids :

9 Kg.

16 Kg.

22 Kg.

Altura Máx. / Max. Height / Hauteur Max :

820 mm.

860 mm.

960 mm.

Giro / Radius / Rotation :

360°

360°

360°

Normativas / Certifications / Certification :

CE / GS / TÜV

CE / GS / TÜV

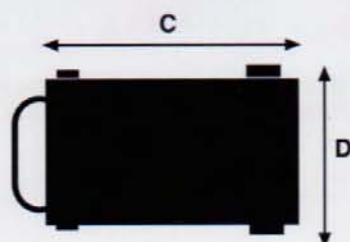
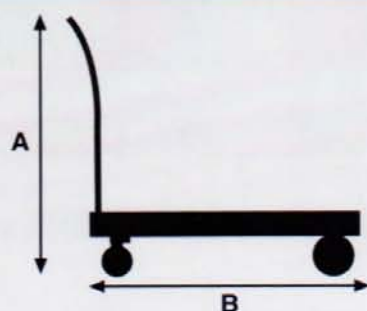
CE / GS / TÜV

Referencia / Code / Référence :

580800

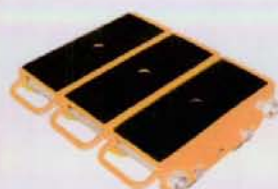
580810

580890



Kg. mm.	A	B	C	D
150	820	720	720	480
300	860	920	920	600
250	960	950	950	500

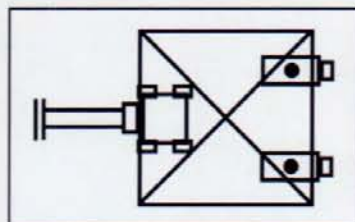
CARRETILLAS / HAND TRUCKS



TANQUETAS / SKATES / PATINS	AY - 20 SN	AY - 40 SN
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	2 TN.	4 TN.
Nº. de rodillos / Rollers Nº. / Nº. rouleaux :	2	4
Tamaño rodillo / Wheel size / Dimension rouleau:	Ø 82 x 100	Ø 82 x 100
Dim. tanqueta / Skate size / Dim. patin :	115 x 270 x 110	230 x 270 x 110
Peso / Weight / Poids :	7'5 kg.	17 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	581235	581240
Rodillo de nylon / Nylon roller / Rouleau nylon.		

TANQUETAS / SKATES / PATINS	AY - 60 SN	AY-120 SN
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	6 TN.	12 TN.
Nº. de rodillos / Rollers Nº. / Nº. rouleaux :	6	8
Tamaño rodillo / Wheel size / Dimension rouleau:	Ø 82 x 100	Ø 115 x 60
Dim. tanqueta / Skate size / Dim. patin :	345 x 270 x 110	400 x 345 x 145
Peso / Weight / Poids :	25 kg.	40 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	581245	581250
Rodillo de nylon / Nylon roller / Rouleau nylon.		

CARROS GUIA DE ARRASTRE / STEERABLE SKATES / CHARIOT DE DEPLACEMENT	AY-60 SSN	AY-240 SSN
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	6 TN.	24 TN.
Nº. de rodillos / Rollers Nº. / Nº. rouleaux :	8	16
Tamaño rodillo / Wheel size / Dimension rouleau:	Ø 82 x 100	Ø 115 x 60
Dim. tanqueta / Skate size / Dim. patin :	560 x 395 x 110	1120 x 415 x 145
Peso / Weight / Poids :	50 kg.	160 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	581260	581270
Rodillo de nylon / Nylon roller / Rouleau nylon.		



CARGA-LOAD CHARGE	8 TN.	14 TN.	18 TN.	24 TN.	36 TN.
AY - (TN.) - SSN	6 TN.	6 TN.	6 TN.	24 TN.	24 TN.
AY - (TN.) - SN	2 x 2 TN.	2 x 4 TN.	2 x 6 TN.	2 x 6 TN.	2 x 12 TN.

NEUMATICA / PNEUMATIC / GONFLABLE

Diámetro / Diameter / Diametre :	250 mm.
Anchura / Width / Largeur :	60 mm.
Eje / Axle / Axe :	20 mm.
Referencia / Code / Référence :	417826



CAUCHO / RUBBER / CAOUTCHOUC

Diámetro / Diameter / Diametre :	200 mm.	250 mm.
Anchura / Width / Largeur :	45 mm.	55 mm.
Eje / Axle / Axe :	20 mm.	20 mm.
Referencia / Code / Référence :	417816	417806



NYLON / NYLON / NYLON

Diámetro / Diameter / Diametre :	80 mm.	200 mm.
Anchura / Width / Largeur :	72 mm.	50 mm.
Eje / Axle / Axe :	20 mm.	20 mm.
Referencia / Code / Référence :	580560	417824



VULKOLLAN / VULKOLLAN / VULKOLLAN

Diámetro / Diameter / Diametre :	80 mm.	200 mm.
Anchura / Width / Largeur :	72 mm.	50 mm.
Eje / Axle / Axe :	20 mm.	20 mm.
Referencia / Code / Référence :	580550	417825

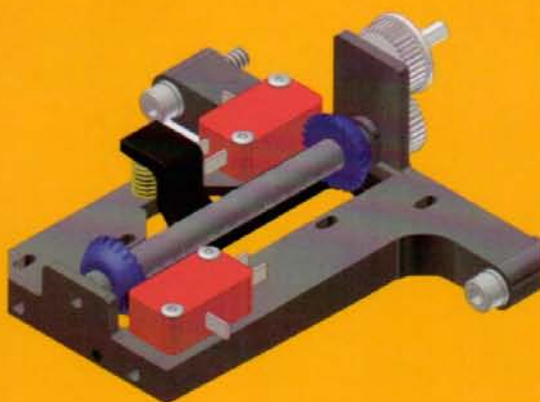




**FRENO DIRECTO SOBRE EL EJE, ANTES DEL EMBRAGUE.
DOBLE SEGURIDAD DE FRENADO.
SIN MANTENIMIENTO.**

**DIRECT BRAKE FIXED TO SHAFT BEFORE SLIPPING CLUTCH.
DOUBLE BRAKING SAFETY.
MAINTENANCE FREE.**

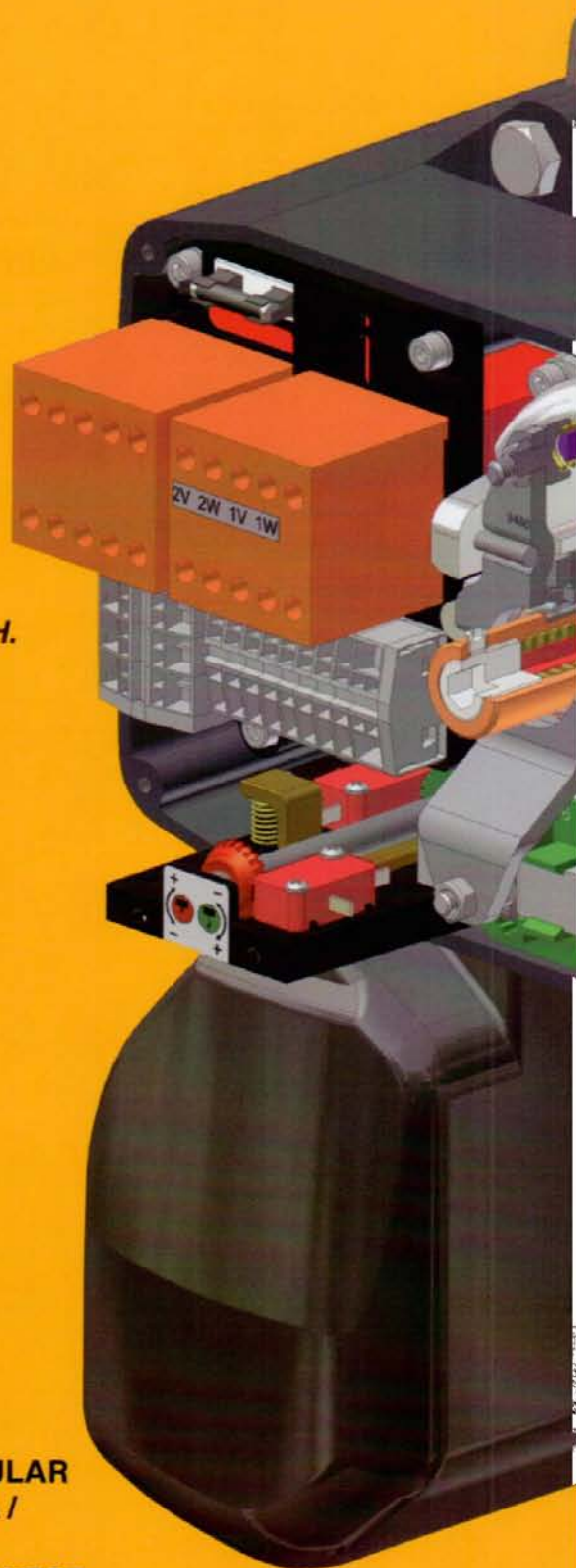
**FREIN DIRECT SUR L'ARBRE AVANT DE EMBRAYAGE.
DOBLE SECURITE DE FRENAGE.
LIBRE D'ENTRETIEN.**



**DOBLE FINAL DE CARRERA ELECTRICO PARA REGULAR
EN ALTURA ALZADA Y DESCENSO DE LA CARGA /**

**ELECTRICAL AND ADJUSTABLE LIMIT SWITCH FOR HIGHEST
AND LOWEST HOOK POSITIONS /**

**DOUBLE FIN DE COURSE ELECTRIQUE POUR REGULER
L'ELEVATION ET LE DESCENDRE DE LA CHARGE.**



GIS
®



GUIA DE CADENA, CALIBRADA Y ZINCADA
->DAT (8 SS) - FEM 9.671 - , FABRICADA
EN PVC PARA FACILITAR SU SUSTITUCION.

CHAIN GUIDANCE, CALIBRATED AND ZINC PLATED
->DAT (8 SS) - FEM 9.671 - , MADE
IN PVC TO EASY MAINTENANCE.

GUIDE DE LA CHAÎNE, JAUGUE ET ZINGUÉE
-> DAT (8 SS) - FEM 9.671 - , FABRIQUÉE
EN PVC POUR FACILITER L'ENTRETIEN.



GUIA DE CADENA, REFORZADA Y AJUSTADA AL EJE
FABRICADO CON DOBLE RODAMIENTO.

CHAIN GUIDANCE, REINFORCED AND ADJUSTED INTO
THE SHAFT, WITH DOUBLE BEARING CONSTRUCTION.

GUIDE DE LA CHAÎNE, REFORZÉE ET AJUSTAGE À
L'ARBRE AVEC DOUBLE ROULEMENT.





GCH 250/2 N

GCH 500/2 N

GCH 1000/2 N

Cadena calibrada y zincada / Calibrated chain and zinc plated / Chaîne jaugue et zinguée -> DAT (8 SS) - FEM 9.671			
Botonera con interruptor de emergencia / Control box with emergency bottom / Boîte du contrôle à arrêt de secours -> IP65 - DIN 40050			
Incluye cesta porta-cadena / Chain bucket included / Avec sac porta-chaîne			
	GCH 250/2 N	GCH 500/2 N	GCH 1000/2 N
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	500 Kg	1.000 Kg	2.000 Kg
Potencia / Power / Puissance :	0,36 Kw. / 1,6 A	0,82 Kw. / 2,1 A	1,45 Kw. / 3,7 A
Velocidad / Speed / Vitesse :	4 m/min.	4 m/min.	4 m/min.
Altura de Elevación / Lifting Height / Hauteur Elevation:	3 m.	3 m.	3 m.
Número Cadenas / Number Chains / Nombre Chaînes:	2	2	2
Longitud Cable / Length of Cable / Longueur du Câble:	1,8 m.	1,8 m.	1,8 m.
Tensión / Voltage / Tension :	380 v. / 50 Hz.	380 v. / 50 Hz.	380 v. / 50 Hz.
Dimensiones / Dimensions / Dimensions :	281x309x385 mm.	281x309x385 mm.	381x365x530 mm.
Peso / Weight / Poids :	22,5 Kg.	22,5 Kg.	44 Kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	581500	581520	581540
OPCION / OPTION / OPTION :			
Dos Velocidades / Two Speeds / Deux Vitesses :	4 - 1 m/min.	4,5 - 1 m/min.	4 - 1 m/min.
Referencia / Code / Reference :	581510	581530	581550

ELEVATEUR DE CHAÎNE ELEVADOR DE CADEIA ELETRICO

AYERBE



EM 300/2 N

EM 500/2 N

Cadena calibrada y zincada / Calibrated chain and zinc plated / Chaîne jaugée et zinguée -> DAT (8 SS) - FEM 9.671
Botonera con interruptor de emergencia / Control box with emergency bottom / Boîte du contrôle à arrêt de secours -> IP65 - DIN 40050
Incluye cesta porta-cadena / Chain bucket included / Avec sac porta-chaîne

	EM 300/2 N	EM 500/2 N
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	4.000 Kg	5.000 Kg
Potencia / Power / Puissance :	3,1 Kw. / 7,3 A	3,1 Kw. / 7,7 A
Velocidad / Speed / Vitesse :	4,1 m/min.	3,15 m/min.
Altura de Elevación / Lifting Height / Hauteur Elevation:	3 m.	3 m.
Número Cadenas / Number Chains / Nombre Chaînes:	2	2
Longitud Cable / Length of Cable / Longueur du Câble:	1,8 m.	1,8 m.
Tensión / Voltage / Tension :	380 v. / 50 Hz.	380 v. / 50 Hz.
Dimensiones / Dimensions / Dimensions :	415 x 384 x 635 mm.	415 x 384 x 635 mm.
Peso / Weight / Poids :	76 Kg.	76 Kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	581580	581600
OPCION / OPTION / OPTION :		
Dos Velocidades / Two Speeds / Deux Vitesses :	4,1 - 0,9 m/min.	3,15 - 0,75 m/min.
Referencia / Code / Reference :	581590	581610

* Carro traslación NO INCLUIDO. Plain trolley NOT INCLUDED. Chariot porte palanc PAS COMPRIS.



Lifting Technology

FABRICACIÓN SUIZA / MADE IN SWITZERLAND / FABRIQUÉ EN SUISSE

GIS ELEVACION / LIFTING

AYERBE

ELEVADOR ELECTRICO DE CADENA
ELECTRIC CHAIN HOIST
ELEVATEUR DE CHAÎNE
ELEVADOR DE CADEIA ELETRICO



GCH 500/2 N1PH

EM 100/2 NL1PH

EM 200/2 NL1PH

Cadena calibrada y zincada / <i>Calibrated chain and zinc plated</i> / Chaîne jaugue et zinguée -> DAT (8 SS) - FEM 9.671 Botonera con interruptor de emergencia / <i>Control box with emergency bottom</i> / Boîte du contrôle à arrêt de secours -> IP65 - DIN 40050 Incluye cesta porta-cadena / <i>Chain bucket included</i> / Avec sac porta-chaîne			
	GCH 500/2 N1PH	EM 100/2 NL1PH	EM 200/2 NL1PH
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max :	500 Kg	1.000 Kg	2.000 Kg
Potencia / <i>Power</i> / Puissance :	0'42 Kw. / 4'9 A	0'77 Kw. / 7'5 A	0'76 Kw. / 7'0 A
Velocidad / <i>Speed</i> / Vitesse :	4'5 m/min.	4'0 m/min.	2'0 m/min.
Altura de Elevación / <i>Lifting Height</i> / Hauteur Elevation:	3 m.	3 m.	3 m.
Número Cadenas / <i>Number Chains</i> / Nombre Chaînes:	2	2	2
Longitud Cable / <i>Length of Cable</i> / Longueur du Câble:	1,8 m.	1,8 m.	1,8 m.
Tensión / <i>Voltage</i> / Tension :	220 v. / 50 Hz.	220 v. / 50 Hz.	220 v. / 50 Hz.
Dimensiones / <i>Dimensions</i> / Dimensions :	281x309x385 mm.	385 x 314 x 602 mm.	415 x 384 x 635 mm.
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	22'5 Kg.	44 Kg.	73 Kg.
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	581535	581545	581575

GIS

Lifting Technology

FABRICACIÓN SUIZA / *MADE IN SWITZERLAND* / FABRIQUÉ EN SUISSE



EHF - 1000/5000

EMFE - 500/5000

Botonera con interruptor de emergencia / Control box with emergency bottom / Boîte du contrôle à arrêt de secours -> IP65 - DIN 40050
Incluye cesta porta-cadena / Chain bucket included /
Avec sac porta-chaîne

	EHF	EMFE - TX	EMFE - MN
Traslación / Pulling type / Coulissement :	MANUAL / HANDLE / MANUEL	ELECTRIC.	ELECTRIC.
Potencia / Power / Puissance :	-----	0'25 Kw.	0'12 Kw.
Velocidad / Speed / Vitesse :	-----	12 m./min.	12 m/min.
Tensión / Voltage / Tension :	-----	380 v. / 50 Hz.	220 v. / 50 Hz.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	1000 KG.	1000 KG.	500 KG.
Anchura de perfil IPN / Width IPN / Largeur IPN :	50 - 99 mm.	50 - 99 mm.	50 - 99 mm.
Peso / Weight / Poids :	7'5 Kg.	27 Kg.	27 Kg.
Referencia / Code / Reference :	581621	581640	581625
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	2000 KG.	2000 KG.	1000 KG.
Anchura de perfil IPN / Width IPN / Largeur IPN :	76 - 139 mm.	76 - 139 mm.	50 - 99 mm.
Peso / Weight / Poids :	13'5 Kg.	31 Kg.	31 Kg.
Referencia / Code / Reference :	581622	581630	581635
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	5000 KG.	5000 KG.	2000 KG.
Anchura de perfil IPN / Width IPN / Largeur IPN :	120 - 179 mm.	120 - 179 mm.	76 - 139 mm.
Peso / Weight / Poids :	27'5 Kg.	57 Kg.	38 kg.
Referencia / Code / Reference :	581620	581660	581645

AYERBE

ELEVADORES ESPECIALES SPECIAL ELECTRIC CHAIN HOIST



ESPECIAL ESPECTACULOS / ENTERTAINMENT INDUSTRY / SPECIAL SPECTACLES

Control individual directo o en conjunto predispuesto para control exterior.
Disponibile con final de carrera superior e inferior.
Disponibile con segundo freno y sistema de control de carga.
Cumple las normas de espectáculos BGV-D8, BGV-D8 PLUS y BGV-C1.

*Individually available with direct or standard control.
Prepared for externally powered controls.
Available with standard geared limit switch.
Available with second break and load control system.
Fulfills requirements of BGV-D8, BGV-D8 Plus and BGV-C1.*

Commande individuelle directe ou standard pour contrôle externe.
Disponibile avec butée de fin de course supérieure et inférieure.
Disponibile avec deuxième frein et système de contrôle de



ANTICHISPA / EXPLOSION PROOFED / ANTI-ÉTINCELLES

Fabricado bajo la normativa ATEX. Uso en ambientes con posibles escapes de gas: Normas certificadas Ex II 3 G EEx II nZ T3 y Ex II 3D IP T130°C.
Motor equipado con Klixon y aislamiento temperatura T3.
Impide la entrada de gas por sobre-presión. Corte automático de tensión en caso de pérdida de presión en el interior de la carcasa.

*Manufactured with ATEX conformity . Solution with existent industrial resources (air pressure 4 bar).
The entry of gas is avoided through an overpressure in the housing.
Maximum safety guaranteed. Electrically connected over the emergency stop. Special rules: Ex II 3 G EEx II nZ T3 y Ex II 3D IP T130°C.
Electric Motor with Klixon and T3 temperature class.*

Fabriqué suivant la norme ATEX. Pour une utilisation dans des environnements présentant des risques de fuites de gaz éventuelles: Normes agréées Ex II 3 G EEx II nZ T3 et Ex II 3D IP T130°C.
Moteur équipé de relais Klixon et d'un dispositif d'isolation thermique de type T3.
Empêche par surpression, toute entrée de gaz éventuelle. Coupure automatique de la tension en cas de perte de pression à l'intérieur de la carcasse.



INOXIDABLE / STAINLESS STEEL / INOXYDABLE

Especialmente diseñado para ambientes corrosivos. Cadena, carcassas, cuerpo central, gancho y tornillería fabricados con materiales anti-corrosivos. Protección estandarizada IP65. Gama disponible hasta un máximo de 1.000 kg.

Specially for applications in aggressive atmospheres. All contact affected parts manufactured in corrosion resistant material (chain, equipment material, hook and screws). High reliability with standard IP65 protection class. Lifting capacity till 1.000 kg.

Spécialement conçu pour une utilisation en environnements corrosifs. Chaîne, carcasses, corps central, crochet et visserie fabriqués en matériaux anti-corrosifs. Protection standardisée IP65. Gamme disponible jusqu'à 1000 kg maximum.

GIS

Lifting Technology

FABRICACIÓN SUIZA / MADE IN SWITZERLAND / FABRIQUÉ EN SUISSE

ELEVATEUR DE CHAÎNE SPECIAL ELEVADOR DE CADEIA ESPECIAL

AYERBE

ELEVACION SINCRONIZADA SYNCHRONIC LIFTING ÉLEVATION SYNCHRONISÉE

Solución para optimizar la manipulación de piezas de longitudes especiales o curvadas. Capacidad de carga 2 x 1.250 kg. ó 4 x 1.250 kg. Instalación automática con control externo. Trabajo garantizado en paralelo con 2 ó 4 ganchos.

Solution for optimized handling of exceptional length and bulky loads. Load capacity with 2 hooks, 2 x 1.250 kg. or with 4 hooks, 4 x 1.250 kg. Practicable in fully automatic installations with external controls. Precise parallel run of two or four load hooks guaranteed.

Dispositif conçu afin d'optimiser la manipulation des pièces spécialement longues ou incurvées. Capacité de charge 2 x 1.250 kg ou 4 x 1.250 kg. Installation automatique avec commande externe. Travail garanti en parallèle avec 2 ou 4 crochets.

ESPECIAL ALTURAS LIMITADAS LOW HEADROOM HAUTEURS LIMITÉES

Solución especial de industrial con límites de altura. Cabezal de guía de cadena reducido. Distancia de gancho variable por tramos modulares. Gancho ajustable individualmente con engranajes sobre final de carrera. Capacidad de carga hasta 3.200 kg.

Solution for especially low rooms for working areas. Reduced headroom over clever hoist alignment and chain guidance. Hook distance variable by modular lengthening device. Hook position individually adjustable by geared limit switch. Load capacity until 3.200 kg.

Dispositif conçu pour des espaces à hauteur limitée. Tête de guidage à chaîne réduite. Distance de crochet variable par segments modulaires. Crochet réglable individuellement avec engrenages montés sur butée de fin de course. Capacité de charge jusqu'à 3200 kg.

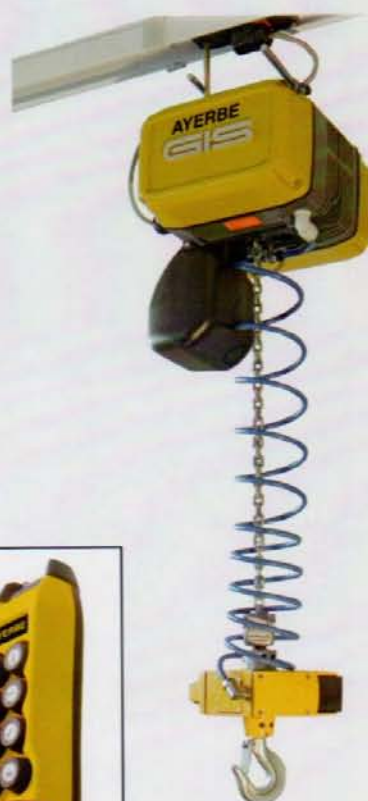
CONTROL MANUAL SOBRE GANCHO HAND CONTROL THROUGH HOOK À COMMANDE MANUELLE DIRECTE

Guía de control manual flexible "chain handy" sobre la cadena y el gancho. El interruptor queda colocado junto al gancho para un manejo. Gancho confortable y eficiente. Uso standard con mano derecha e izquierda.

Flexible hand guide control "chain handy". Product positioning through toggle switch in comfortable and efficient way. Hook distance variable by modular lengthening device. Standard left and right hand operation.

Guide à contrôle manuel flexible de type "chain handy" monté sur la chaîne et le crochet. L'interrupteur se trouve à côté du crochet pour une manipulation plus pratique et efficace. Utilisation standard pour gaucher set droitiers.

TELECOMANDO POR RADIOCONTROL REMOTE CONTROL BY HIGH FREQUENCY TELECOMMANDE POUR RADIOCONTROL



GIS ELEVACION / LIFTING

GIS

Lifting Technology

FABRICACIÓN SUIZA / MADE IN SWITZERLAND / FABRIQUÉ EN SUISSE

**POLIPASTO DE CADENA /
CHAIN BLOCK /
PALAN A CHAÎNE /
TIRFON DE CADENA**

Altura con pérdida reducida.

Height with a reduced space lost.

Très faible hauteur perdue.

Fabricado totalmente en acero.

It's made on iron.

Totelement en acier.

**Cojinetes de rodillos
facilitando suavidad en el
funcionamiento.**

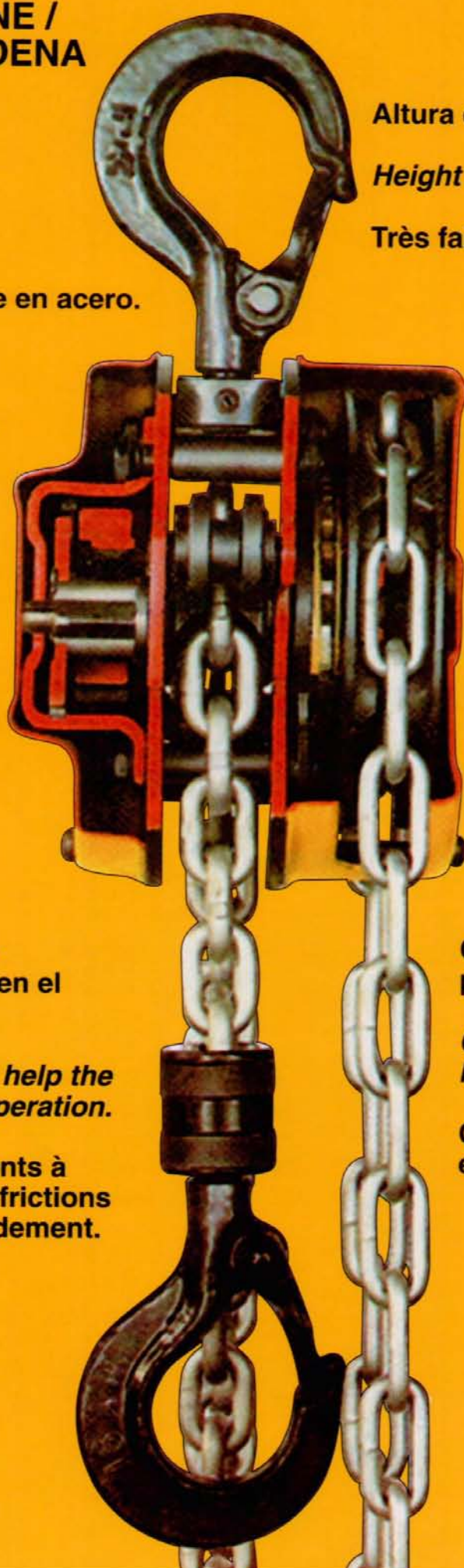
***Roller bearing which help the
smoothness of the operation.***

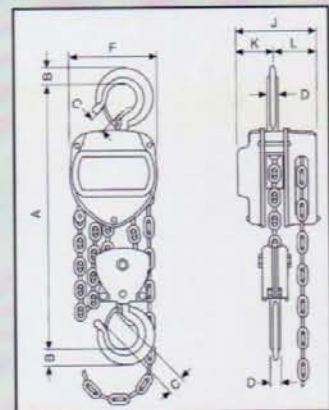
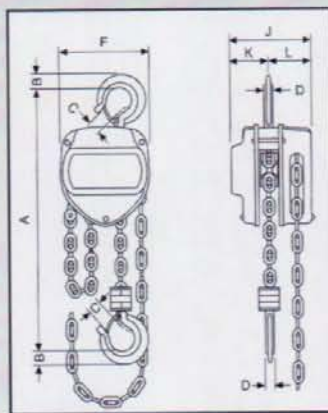
**Montées sur roulements à
balles, diminuant les frictions
et augmentant le rendement.**

**Cadena calibrada y
pavonada en negro.**

***Calibrated chain and
black finished.***

**Chaîne jaugue
et finie en noir.**





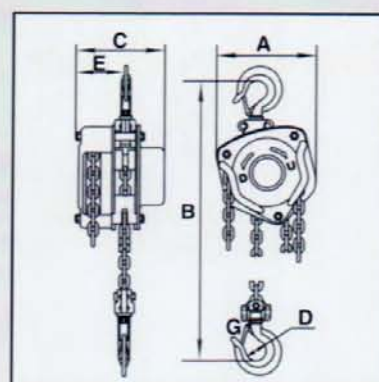
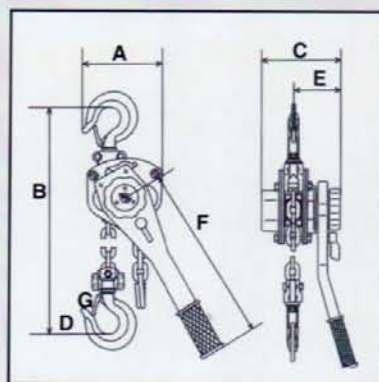
AY PROF - 1000 - P / AY PROF - 2000 - P / AY PROF - 3000 - P

Cadena calibrada y pavonada en negro / Calibrated chain and black finished / Chaîne jaugue et finie en noir	AY PROF - 1000 - P	AY PROF - 2000 - P	AY PROF - 3000 - P
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	1000 Kg	2000 Kg	3000 Kg
Altura de Elevación / Lifting Height / Hauteur Elevation :	6 m.	6 m.	6 m.
Carga de prueba / Running test load / Charge d'essai :	15 Kn.	30 Kn.	45 Kn.
Esfuerzo de elevación / Effort required / Effort d'élévation :	309 Nw.	360 Nw.	340 Nw.
Nº de cadenas / Number of chains / Nombre de Chaînes :	1	1	2
Diámetro Cadena / Chain Diameter / Diametre Chaîne :	6 mm.	6 mm.	8 mm.
Dimensiones / Dimensions / Dimensions :	317 x 140 x 158mm.	414 x 161 x 187mm.	465 x 161 x 199mm.
Peso / Weight / Poids :	12 Kg.	20 Kg.	27 Kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580380	580390	580395

TN	mm.	A	B	C	D	F	J	K	L
1		317	21	27	15	158	140	70	70
2		414	27	30	20	187	161	80	81
3		465	30	35	25	199	161	80	81

AYERBE

POLIPASTO DE PALANCA / POLIPASTO DE CADENA
LEVER HOIST / CHAIN BLOCK
PALAN A LEVIER / PALAN A CHAÎNE
TIRFON DE PALANCA / TIRFON DE CADENA



AY-750-PLN AY-1500-PLN // AY-1000-P AY-2000-P

Cadena calibrada y pavonada en negro / Calibrated chain and black finished / Chaîne jaugue et finie en noir	AY-750-PLN	AY-1500-PLN	AY - 1000 - P	AY - 2000 - P
Carga Máx. / Max. Load / Charge Max :	750 Kg	1.500 Kg	1000 Kg	2000 Kg
Elevación / Lifting Height / Hauteur:	1,5 m.	1,5 m.	2,5 m.	2,5 m.
Nº de cadenas / N° of chains / N° de Chaînes :	1	1	1	2
Ø Cadena / Chain Ø / Ø Chaîne :	6 mm.	7 mm.	6 mm.	6 mm.
Dimensiones / Dimensions / Dimensions :	128 x	154 x	300 x	300 x
	158 x	172 x	240 x	240 x
	275 mm.	320 mm.	180 mm.	180 mm.
Peso / Weight / Poids :	7 Kg.	10 Kg.	10 Kg.	14 Kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	CE / GS / TÜV	CE	CE
Referencia / Code / Référence :	580980	580990	580400	580410

KG. / mm.	A	B	C	D	E	F	G
750 - PLN	136	395	148	40	90	280	34
1500 - PLN	160	380	172	45	98	410	38
1000 - P	160	325	145	40	70	----	34
2000 - P	180	430	165	50	80	----	41

**SOPORTES POLIPASTOS
CHAIN BLOCK SUPPORTS
SUPPORT PORTE PALANC
PORTA GUINCHO**

AYERBE

ELEVACION / LIFTING

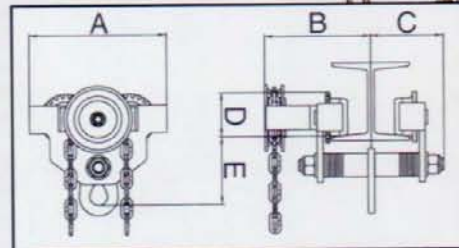
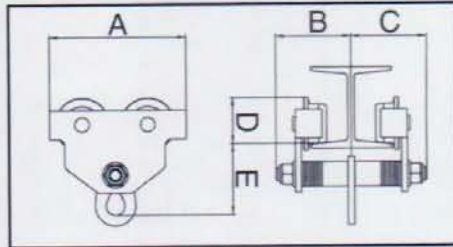
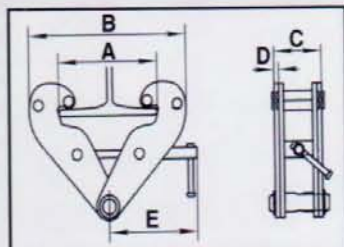
PINZA / BEAM CLAMP / GRIFFES	AY - 1000 PV
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	1.000 Kg
Anchura perfil IPN / Width IPN / Largeur IPN :	75 - 220 mm.
Dimensiones / Dimensions / Dimensions :	64 x 5 x 155 mm.
Peso / Weight / Poids :	3 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580970



CARRO MANUAL / PLAIN TROLLEY CHARIOT PORTE PALANC	AY - 2000 CTM
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	2.000 Kg
Anchura perfil IPN / Width IPN / Largeur IPN :	76 - 165 mm.
Min. radio / Radius min. / Min. rotation :	1300 mm.
Dimensiones / Dimensions / Dimensions :	294 x 302 x 278 mm.
Peso / Weight / Poids :	22 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580960



CARRO CADENA / CHAIN PLAIN TROLLEY CHAÎNE CHARIOT PORTE PALANC	AY - 2000 CTC
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	2.000 Kg
Anchura perfil IPN / Width IPN / Largeur IPN :	76 - 165 mm.
Min. radio / Radius min. / Min. rotation :	1300 mm.
Dimensiones / Dimensions / Dimensions :	361 x 302 x 278 mm.
Peso / Weight / Poids :	29 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	580950



Mod.	mm.	A	B min.	B max.	C	D	E
AY - 1000 PV		260	180	360	64	5	215
AY - 2000 CTM		292	136	-----	136	79'5	132
AY - 2000 CTC		292	186	-----	136	79'5	132

AYERBE**CABRESTANTE DE SEGURIDAD CON FRENO
SAFETY WINCH WITH BRAKE****INOXIDABLE / STAINLESS STEEL****AY - 600 - INOX**

Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	600 Kg
Esfuerzo requerido / Effort required / Effort de traction :	13'5 Kn.
Cable permitido / Allowed cable / Câble permit :	4 - 5 mm.
Ratio transmisión / Gear ratio / Rapport pignon:	4.1:1
Peso / Weight / Poids :	2 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	585030

Autofrenante / Automatic brake / Avec frein automatique

* Cable no incluido. Cable not included. Câble pas compris.

INOXIDABLE / STAINLESS STEEL**AY - 850 - INOX**

Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	850 Kg
Esfuerzo requerido / Effort required / Effort de traction :	14'5 Kn.
Cable permitido / Allowed cable / Câble permit :	5 - 6 mm.
Ratio transmisión / Gear ratio / Rapport pignon:	4.1:1
Peso / Weight / Poids :	3 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	585050

Autofrenante / Automatic brake / Avec frein automatique

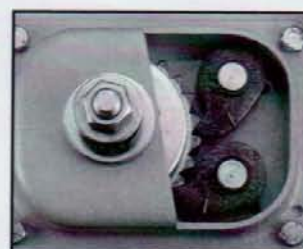
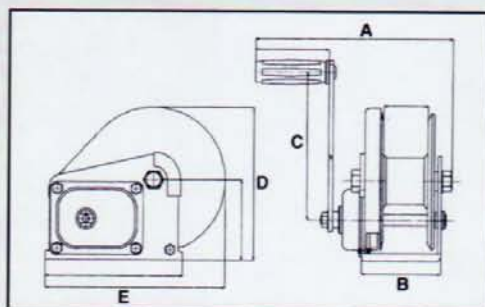
* Cable no incluido. Cable not included. Câble pas compris.

INOXIDABLE / STAINLESS STEEL**AY -1300- INOX**

Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	1300 Kg
Esfuerzo requerido / Effort required / Effort de traction :	15 Kn.
Cable permitido / Allowed cable / Câble permit :	6 - 7 - 8 mm.
Ratio transmisión / Gear ratio / Rapport pignon:	4.1:1
Peso / Weight / Poids :	3'5 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	585070

Autofrenante / Automatic brake / Avec frein automatique

* Cable no incluido. Cable not included. Câble pas compris.



Mod.	mm.	A	B	C	D	E
AY - 600 INOX		240	85	200	150	180
AY - 850 INOX		268	90	210	160	190
AY - 1300 INOX		275	90	210	160	190

TREUIL DE SECURITE AVEC FREIN GUINCHO DE SEGURANÇA COM FREIO

AYERBE

TRACCION / TRACTION

CINCADO / ZINC PLATED STEEL	AY - 600 - ZINC
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	600 Kg
Esfuerzo requerido / Effort required / Effort de traction :	13'5 Kn.
Cable permitido / Allowed cable / Câble permit :	4 - 5 mm.
Ratio transmisión / Gear ratio / Rapport pignon:	4.1:1
Peso / Weight / Poids :	2 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	585020
Autofrenante / Automatic brake / Avec frein automatique	

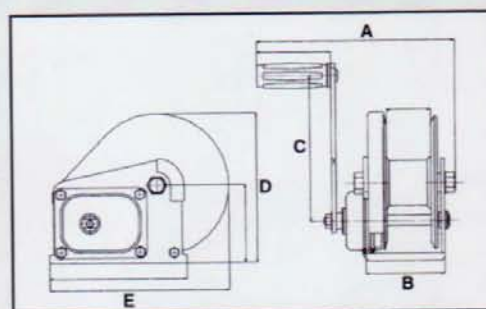
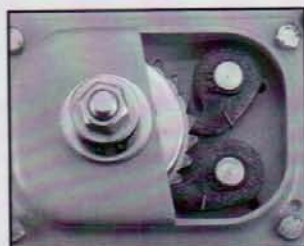
* Cable no incluido. Cable not included. Câble pas compris.

CINCADO / ZINC PLATED STEEL	AY - 850 - ZINC
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	850 Kg
Esfuerzo requerido / Effort required / Effort de traction :	14'5 Kn.
Cable permitido / Allowed cable / Câble permit :	5 - 6 mm.
Ratio transmisión / Gear ratio / Rapport pignon:	4.1:1
Peso / Weight / Poids :	3 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	585040
Autofrenante / Automatic brake / Avec frein automatique	

* Cable no incluido. Cable not included. Câble pas compris.

CINCADO / ZINC PLATED STEEL	AY -1300- ZINC
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	1300 Kg
Esfuerzo requerido / Effort required / Effort de traction :	15 Kn.
Cable permitido / Allowed cable / Câble permit :	6 - 7 - 8 mm.
Ratio transmisión / Gear ratio / Rapport pignon:	4.1:1
Peso / Weight / Poids :	3'5 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	585060
Autofrenante / Automatic brake / Avec frein automatique	

* Cable no incluido. Cable not included. Câble pas compris.



Mod.	mm.	A	B	C	D	E
AY - 600 ZINC		240	85	200	150	180
AY - 850 ZINC		268	90	210	160	190
AY - 1300 ZINC		275	90	210	160	190



CABRESTANTE DE TRACCION HAND WINCH

TREUIL DE TRACTION GUINCHO DE TRACÇÃO



CINCADO / ZINC PLATED STEEL		AY-450-COMPACT
Capacidad Máx. / <i>Max. Capacity</i> / Capacité Max :	450 Kg	
Esfuerzo requerido / <i>Effort required</i> / Effort de traction :	12'5 Kn.	
Cable permitido / <i>Allowed cable</i> / Câble permit :	4 mm.	
Ratio transmisión / <i>Gear ratio</i> / Rapport pignon:	4.1:1	
Peso / <i>Weight</i> / Poids :	1'5 kg.	
Normativas / <i>Certifications</i> / Certification :	CE / GS / TÜV	
Referencia / <i>Code</i> / Référence :	585010	
Autofrenante / <i>Automatic brake</i> / Avec frein automatique		

* Cable no incluido. Cable not included. Câble pas compris.



CROMADO / CHROMED / CHROMÉ		AY - 550 - HW
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	550 Kg	
Esfuerzo requerido / Effort required / Effort de traction :	13 Kn.	
Cable permitido / Allowed cable / Câble permit :	5 mm.	
Ratio transmisión / Gear ratio / Rapport pignon:	4.1:1	
Peso / Weight / Poids :	2'5 kg.	
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV	
Referencia / Code / Référence :	585000	

* Cable incluido . Cable included. Câble compris. (10 m. x Ø 5 mm.)

CABLE DE TRACCION CABLE FOR HAND WINCH

CÂBLE POUR TRACTION CABLE DO GUINCHO



ACERO / STEEL / ACIER				
Longitud / Length / Longueur :	10 m.	20 m.	10 m.	20 m.
Diametro / Diameter / Diametre:	4 mm.	4 mm.	5 mm.	5 mm.
Carga de prueba / Running test load / Charge d'essai:	0'8 TN.	0'8 TN.	1 TN.	1 TN.
Referencia / Code / Référence :	585155	585165	585175	585185
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV			

ALUMINIO / ALUMINIUM	AY - TRAC 0'8
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	0'8 TN.
Esfuerzo requerido / Effort required / Effort de traction :	33 Kn.
Cable permitido / Allowed cable / Diametre du câble :	8 mm.
Recorrido palanca / Rated forward travel / Course levier :	>= 52 mm.
Peso / Weight / Poids :	6 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	585100
* Cable incluido. Cable included. Câble compris.	20 m.



ALUMINIO / ALUMINIUM	AY - TRAC 1'6
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	1'6 TN.
Esfuerzo requerido / Effort required / Effort de traction :	42 Kn.
Cable permitido / Allowed cable / Diametre du câble :	11 mm.
Recorrido palanca / Rated forward travel / Course levier :	>= 55 mm.
Peso / Weight / Poids :	12 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	585110
* Cable incluido. Cable included. Câble compris.	20 m.



ALUMINIO / ALUMINIUM	AY - TRAC 3'2
Capacidad Máx. / Max. Capacity / Capacité Max :	3'2 TN.
Esfuerzo requerido / Effort required / Effort de traction :	45 Kn.
Cable permitido / Allowed cable / Diametre du câble :	16 mm.
Recorrido palanca / Rated forward travel / Course levier :	>= 28 mm.
Peso / Weight / Poids :	23 kg.
Normativas / Certifications / Certification :	CE / GS / TÜV
Referencia / Code / Référence :	585120
* Cable incluido. Cable included. Câble compris.	10 m.



Mod.	mm.	Dimension / Dimensions / Measures		
AY - TRAC 0'8		428	64	235
AY - TRAC 1'6		545	97	286
AY - TRAC 3'2		660	116	350

DISTRIBUIDOR

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES S.A.

Lermandabide, 8 (Polígono Industrial de Jundiz) WEB: www.ayerbe.net E-MAIL: ayerbe@sea.es
Apdo. de correos 5.028 - Tel.: (34) 945 29 22 97 - Fax.: (34) 945 29 22 98 - 01015 **VITORIA - SPAIN**